KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 06.05.1998
KOM(1998) 293 endelig udg.

98/0168 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og den canadiske regering om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

I WTO-aftalen om anvendelsen af sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger (SPS-aftalen) fastsættes det i artikel 4, at medlemmerne skal godtage andre medlemmers sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger som ligestillede, også selv om disse foranstaltninger afviger fra deres egne, hvis det eksporterende medlem over for det importerende medlem objektivt kan påvise, at dets foranstaltninger medfører et passende sundhedsbeskyttelsesniveau svarende til det importerende medlems niveau. Ifølge samme artikel skal medlemmerne også på anmodning deltage i konsultationer med henblik på at nå frem til bilaterale eller multilaterale aftaler om anerkendelse af ligestilling af sundhedsforanstaltninger.

Den 20. februar 1995 godkendte Rådet et mandat for bemyndigelse af Kommissionen til at føre forhandlinger med henblik på indgåelse af aftaler mellem Fællesskabet og tredjelande om sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger på basis af forhandlingsdirektiverne vedlagt dets afgørelse.

På grundlag af dette mandat har Kommissionen med deltagelse af eksperter fra medlemsstaterne ført forhandlinger med en række tredjelande. Der er indgået aftaler med New Zealand, Tjekkiet og USA, og der føres stadig forhandlinger med Australien, Uruguay, Chile og Argentina.

Det her foreliggende forslag indeholder resultaterne af forhandlingerne med Canada. Forslaget er nu klart til at blive forelagt Rådet.

Retsgrundlaget for aftalen er traktatens artikel 113 og artikel 228, stk. 2, første punktum, således som det også var tilfældet med den seneste aftale med Tjekkiet.

Den foreslåede aftales anvendelsesområde og formål

Udkastet til aftalen omhandler sundhedsforanstaltninger, der berører samhandelen med de dyr og animalske produkter, som er anført i bilag I til teksten. Som følge af de meget betydelige forskelle i tilgangen til visse foranstaltninger dækker den foreslåede aftale imidlertid ikke de spørgsmål, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, herunder foranstaltninger vedrørende restkoncentrationer af lægemidler (fx hormoner). De vil fortsat være omfattet af hver parts lovgivning, for så vidt angår handel.

Formålet med den foreslåede aftale er at lette samhandelen mellem parterne med levende dyr og animalske produkter ved at indføre en mekanisme til anerkendelse af ligestilling af sundhedsforanstaltninger, hvor dette er muligt, og at skabe det fornødne grundlag for videre arbejde i retning af ligestilling også på andre områder.

For hver af parterne kan ligestilling kun accepteres, hvis den pågældende part finder det godtgjort, at de aftalte handelsbetingelser svarer til det sundhedsbeskyttelsesniveau, den har valgt. Den importerende part har i alle tilfælde ret til at afgøre, om den eksporterende parts foranstaltninger er i overensstemmelse med dens beskyttelsesniveau. Parternes rettigheder under WTO-aftalerne berøres ikke af bestemmelserne i den foreslåede aftale, men ifølge denne er det hensigten at arbejde hen imod gensidigt acceptable løsninger i stedet for at lade det komme til skadelige handelstvister.

Der er medtaget bestemmelser om udveksling af information om spørgsmål vedrørende den foreslåede aftale, herunder særlige bestemmelser om, at parterne underretter hinanden om sygdomsudbrud. Der er også medtaget en beskyttelsesklausul, som giver parterne mulighed for at træffe unilaterale hasteforanstaltninger til beskyttelse af menneskers eller dyrs sundhed.

Nærhedsprincippet

Der tages i forslaget hensyn til nærhedsprincippet, idet der i aftalen eksplicit henvises til de ansvarsområder, der hører ind under medlemsstaterne, og dem, der hører ind under Fællesskabet (se bilag II.B).

Fællesskabet er således eneansvarligt for sundhedsforanstaltninger i forbindelse med afsætning i Fællesskabet af levende dyr og animalske produkter, uanset om de er produceret i Fællesskabet eller indført, og medlemsstaterne er ansvarlige for at sikre, at eksporten er i overensstemmelse med de canadiske krav.

Fælles forvaltningskomité

Der nedsættes ved den foreslåede aftale en fælles forvaltningskomité, som skal lede det arbejde, der er omhandlet i aftalen, og regelmæssigt, dvs. mindst én gang om året, undersøge, hvilke fremskridt der er sket med hensyn til anerkendelse af ligestilling.

Da den foreslåede aftale skal betragtes som et udgangspunkt og indeholder et meget omfattende arbejdsprogram i bilag V, vil denne komité spille en vigtig rolle i forbindelse med koordineringen af fremskridtene med gennemførelsen af programmet.

Den fælles forvaltningskomité kan desuden anbefale ændringer af bilagene, når og såfremt der bliver behov for sådanne som følge af fremskridt i de fortsatte forhandlinger.

Gennemførelse af ændringer til aftalen

Hver part skal gennemføre aftalte ændringer efter sine egne lovgivningsprocedurer (rammeteksten artikel 16, stk. 2). For Fællesskabets vedkommende foreslås det, at dette gøres ved en beslutning truffet af Kommissionen efter udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité (3b "dobbelt sikkerhedsnet"-proceduren).

Det skal påpeges, at intet i den foreslåede aftale ændrer de grundlæggende EF-bestemmelser. Enhver sådan ændring, der måtte blive nødvendig i fremtiden, skal foretages af Rådet og Parlamentet på grundlag af artikel 100 A, hvis den indebærer virkninger for folkesundheden, eller på ethvert andet passende retsgrundlag

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

af

om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og den canadiske regering om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter

---

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113 sammenholdt med artikel 228, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og den canadiske regering om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter er et passende middel til i praksis at efterleve bestemmelserne i WTO-aftalen om anvendelsen af sundheds- og plantesundheds-foranstaltninger for så vidt angår folke- og dyresundhedsforanstaltninger;

aftalen vil bidrage til at lette den bilaterale handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada med levende dyr og animalske produkter ved gradvis anerkendelse af ligestilling af sundhedsforanstaltninger, anerkendelse af dyresundhedsstatus, anvendelse af regionalisering og forbedring af kommunikationen og samarbejdet;

det er hensigtsmæssigt at fastsætte bestemmelser om en procedure for etablering af et nært og effektivt samarbejde mellem Kommissionen og medlemsstaterne i Den Stående Veterinærkomité;

aftalen bør godkendes på Fællesskabets vegne -

DA

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og den canadiske regering om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen og bilagene dertil er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen med bindende virkning for Fællesskabet.

Artikel 3

De foranstaltninger, der er nødvendige til gennemførelsen af denne aftale, herunder foranstaltninger med hensyn til garantier for fersk kød og kødbaserede produkter svarende til dem, der er fastsat ved direktiv 72/462/EØF[1], fastsættes efter proceduren i nævnte direktivs artikel 30.

Artikel 4

Kommissionen repræsenterer, bistået af repræsentanter for medlemsstaterne, Fællesskabet i den fælles komité, der er omhandlet i aftalens artikel 16, stk. 1.

Fællesskabets holdning til spørgsmål, som skal behandles i denne fælles komité, fastlægges i de relevante organer i Rådet i overensstemmelse med traktatens bestemmelser.

Ændringer af bilagene til aftalen som følge af anbefalinger fra den fælles komité vedtages efter proceduren i artikel 29 i direktiv 72/462/EØF.

---

1 EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28. Direktivet er senest ændret ved direktiv 97/79/EF (EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31).

Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Den får virkning fra dagen for offentliggørelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

J. CUNNINGHAM

Formand

KOMMISSIONEN

FOR

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Generaldirektoratet for Landbrug

[redacted]

[redacted]

(PVET/DA/98/1867.doc)

Udkast til

AFTALE

mellem Canadas regering og Det Europæiske Fællesskab

om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen

med levende dyr og animalske produkter

AFTALE

mellem Canadas regering og Det Europæiske Fællesskab
om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen
med levende dyr og animalske produkter

Præambel

CANADAS REGERING ("Canada") og DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB ("Fællesskabet") (i det følgende under ét benævnt "parterne"):

SOM ANERKENDER, at formålet med deres sundhedsforanstaltninger er at opnå sammenlignelige sundhedsgarantier,

SOM PÅ NY BEKRÆFTER, at de vedgår de rettigheder og forpligtelser, der er fastlagt ved Marrakesh-overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen ("WTO-aftalen") og bilagene hertil, navnlig aftalen om anvendelsen af sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger ("SPS-aftalen"),

SOM ØNSKER at lette samhandelen med levende dyr og animalske produkter mellem Canada og Fællesskabet og samtidig beskytte dyre- og folkesundheden gennem sunde levnedsmidler,

SOM ER BESLUTTET PÅ at tage fuldt hensyn til risikoen for spredning af dyreinfektioner og -sygdomme og til foranstaltninger, der er iværksat for at bekæmpe og udrydde sådanne infektioner og sygdomme, navnlig for at undgå afbrydelser i samhandelen,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Formål

Formålet med denne aftale er at lette samhandelen mellem Canada og Fællesskabet med levende dyr og animalske produkter ved at indføre en mekanisme til anerkendelse af ligestilling af de to parters sundhedsforanstaltninger, som er forenelig med beskyttelsen af folke- og dyresundheden, og at forbedre kommunikationen og samarbejdet i forbindelse med sundhedsforanstaltninger.

Artikel 2

Definitioner

I denne aftale forstås ved:

a) levende dyr og animalske produkter: de levende dyr og animalske produkter, herunder fisk og fiskerivarer, som er nævnt i bilag I

b) sundhedsforanstaltninger: de sundhedsforanstaltninger, der er defineret i punkt 1 i bilag A til SPS-aftalen

c) passende sundhedsbeskyttelsesniveau: det sundhedsbeskyttelsesniveau, som er defineret i punkt 5 i bilag A til SPS-aftalen

d) område: "zoner" og "områder" som defineret i dyresundhedskodeksen fra Det Internationale Kontor for Epizootier (OIE) og for akvakultur som defineret i OIE's internationale sundhedskodeks for vanddyr

e) ansvarlige myndigheder:

   i) Canada - de myndigheder, der er omhandlet i del A i bilag II

   ii) de EF-myndigheder, der er omhandlet i del B i bilag II.

Artikel 3

Anvendelsesområde

1. Denne aftale gælder for samhandelen mellem Canada og Fællesskabet med levende dyr og animalske produkter.

2. Bestemmelserne i denne aftale gælder indledningsvis for de af parterne fastsatte sundhedsforanstaltninger, der er gældende for samhandelen med levende dyr og animalske produkter, jf. dog stk. 3.

3. Medmindre andet er fastsat i bestemmelserne i bilagene til denne aftale, og uden at det i øvrigt berører artikel 11, gælder denne aftale ikke for sundhedsforanstaltninger vedrørende tilsætningsstoffer til levnedsmidler (alle levnedsmiddeltilsætningsstoffer og farvestoffer), sundhedsmærkning, hjælpestoffer, aromastoffer, bestråling (ionisering), forurenende stoffer (inkl. mikrobiologiske standarder), transport, kemiske stoffer, der stammer fra stoffer, som er migreret fra emballagematerialer, mærkning af levnedsmidler, næringsdeklaration, foder, foderlægemidler og forblandinger.

4. Parterne kan aftale at følge principperne i denne aftale ved behandling af andre veterinærspørgsmål end sundhedsforanstaltninger i samhandelen med levende dyr og animalske produkter.

5. Parterne kan aftale, at aftalen senere ændres for at udvide anvendelsesområdet til også at omfatte andre sundhedsforanstaltninger eller plantesundhedsforanstaltninger med indflydelse på samhandelen mellem parterne.

Artikel 4

Forbindelser med WTO-aftalen

Intet i denne aftale ændrer parternes rettigheder og forpligtelser ifølge WTO-aftalen og navnlig SPS-aftalen.

Artikel 5

Tilpasning til regionale forhold

1. Parterne anerkender regionaliseringsbegrebet, som de er enige om at anvende, når det gælder de i bilag III nævnte sygdomme.

2. Hvis en af parterne mener, at den har en særlig status med hensyn til en specifik sygdom, kan den anmode om anerkendelse af denne status. Den importerende part kan også kræve yderligere garantier i forbindelse med import af levende dyr og animalske produkter alt efter den aftalte status. Garantierne i forbindelse med specifikke sygdomme skal være nærmere angivet i bilag V.

3. Den importerende part skal anerkende regionaliseringsbeslutninger truffet efter kriterier som defineret i bilag IV som grundlag for eksport fra en part, hvis område er smittet med en eller flere af de sygdomme, der er nævnt i bilag III, jf. dog stk. 2.

Artikel 6

Anerkendelse af ligestilling

1. Den importerende part skal anerkende den eksporterende parts sundhedsforanstaltning(er) som ligestillet, hvis den eksporterende part objektivt godtgør, at dens foranstaltning(er) har det sundhedsbeskyttelsesniveau, som den importerende part finder passende.

2. Når der er konstateret ligestilling, skal den gælde for individuelle sundhedsforanstaltninger eller grupper af sundhedsforanstaltninger for sektorerne for levende dyr og animalske produkter eller delsektorer heraf, for retsforskrifter, for inspektions- og kontrolsystemer og dele af sådanne systemer eller for specifikke retsforskrifter og specifikke inspektions- og/eller hygiejnekrav.

Artikel 7

Kriterier for anerkendelse af ligestilling

1. For at konstatere, om en eksporterende parts sundhedsforanstaltning(er) har et for den importerede part passende sundhedsbeskyttelsesniveau, følger parterne en procedure, der består af følgende trin:

   i) identifikation af den sundhedsforanstaltning, som der anmodes om anerkendelse af ligestilling for

   ii) den importerende parts redegørelse for, hvad formålet med sundhedsforanstaltningerne er, herunder alt efter omstændighederne en vurdering af risikoen eller risiciene, som foranstaltningerne skal yde beskyttelse mod, og den importerende parts fastsættelse af det sundhedsbeskyttelsesniveau, som den finder passende.

   iii) den eksporterende parts påvisning af, at dens sundhedsforanstaltninger har det sundhedsbeskyttelsesniveau, som den importerende part finder passende

   iv) den importerende parts vurdering af, om den eksporterende parts sundhedsforanstaltning(er) har det sundhedsbeskyttelsesniveau, som den importerende part finder passende; dette trin kan omfatte en evaluering af:

a) de risici, som er identificeret af den importerende part, og bevis fra den eksporterende part for, at dens sundhedsforanstaltninger rent faktisk yder beskyttelse mod disse risici

b) den lovgivende myndighed, normer, fremgangsmåder og procedurer, herunder laboratoriernes, og de programmer, der er indført for at sikre, at den eksporterende parts interne krav og den importerende parts krav opfyldes

c) de pågældende ansvarlige myndigheders dokumenterede struktur, hierarkiske system, beføjelser, virkemåde og disponible midler

d) de pågældende ansvarlige myndigheders effektivitet set i forhold til kontrolprogrammet og garantierne.

Den importerende part kan gennemføre revisions- og kontrolprocedurer efter artikel 10 som en hjælp ved denne vurdering.

2. Hvis der ikke er anerkendt ligestilling, er samhandelsbetingelserne dem, som den importerende part kræver, jf. bilag V, for at det sundhedsbeskyttelsesniveau, som den finder passende, kan overholdes. Den eksporterende part kan indvilge i at opfylde den importerende parts betingelser, uden at dette berører resultatet at proceduren i stk. 1.

3. Når parterne gennemfører den procedure, der er beskrevet i stk. 1, og fastsætter de betingelser, der er nævnt i stk. 2, tager de hensyn til de indvunde erfaringer og de oplysninger, som de har fået.

Artikel 8

Anerkendelse af ligestilling af parternes sundhedsforanstaltninger - status

1. I bilag V opregnes de sektorer eller delsektorer, for hvilke de respektive sundhedsforanstaltninger på datoen for denne aftales ikrafttrædelse anerkendes som ligestillet i samhandelen.

2. I bilag V opregnes også de sektorer eller delsektorer, for hvilke parterne på datoen for denne aftales ikrafttrædelse anvender forskellige sundhedsforanstaltninger og ikke har afsluttet den procedure, der er beskrevet i artikel 7, stk. 1. Parterne gennemfører de foranstaltninger, som er fastsat i bilag V på grundlag af den procedure, der er beskrevet i artikel 7, stk. 1, med henblik på anerkendelse af ligestilling på de i bilag V nævnte datoer.

3. Med hensyn til sundhedsforanstaltninger, der er anerkendt som ligestillede i samhandelen på tidspunktet for denne aftales ikrafttrædelse, vedtager parterne inden for rammerne af deres beføjelser de nødvendige love og administrative bestemmelser for inden for tre måneder at gennemføre disse anerkendelser.

Artikel 9

Sundhedscertifikat

Hver sending levende dyr eller animalske produkter, for hvilke der er anerkendt ligestilling, og som frembydes til import, ledsages af et officielt sundhedscertifikat som vist i bilag VII, medmindre der ikke kræves et sådant certifikat. Parterne kan i fællesskab fastlægge principper eller retningslinjer for udstedelse af sundhedscertifikater. Sådanne principper eller retningslinjer skal anføres i bilag VII.

Artikel 10

Revision og kontrol

1. For at bevare tilliden til, at bestemmelserne i denne aftale gennemføres effektivt, har hver af parterne ret til at foretage revision og kontrol af hele eller en del af den eksporterende parts myndigheders samlede kontrolprogram som angivet i bilag VI.

2. Hver part har ret til at gennemføre grænsekontrol af sendinger ved import i henhold til artikel 11, hvis resultater kan bidrage til revisions- og kontrolprocessen.

3. Fællesskabet gennemfører den revision og kontrol, der er fastsat i stk. 1, og den grænsekontrol, der er fastsat i stk. 2.

4. For Canadas vedkommende gennemfører de canadiske ansvarlige myndigheder den revision og kontrol og den grænsekontrol, der er fastsat i stk. 1 og 2.

5. Hvis parterne er indforstået hermed, kan hver part:

   a) stille resultaterne og konklusionerne af sine revisionsprocedurer og grænsekontrol til rådighed for lande, der ikke er parter i denne aftale

   b) anvende resultater og konklusioner af revisionsprocedurer og grænsekontrol, som lande, der ikke er parter i denne aftale, stiller til rådighed.

Artikel 11

Grænsekontrol ved import og kontrolgebyrer

1. Grænsekontrollens hyppighed og art skal baseres på den risiko for folke- og dyresundheden, der er forbundet med importen af et levende dyr eller et animalsk produkt.

2. Grænsekontrollen af importerede levende dyr og animalske produkter skal foregå med den hyppighed, der er angivet i bilag VIII.

3. Afslører grænsekontrollen, at de relevante importbetingelser ikke er opfyldt, skal de foranstaltninger, som den importerende part træffer, baseres på en vurdering af risikoen.

4. Importøren af en sending, der ikke opfylder importbetingelserne, eller dennes repræsentant skal så vidt muligt underrettes om grunden til, at sendingen ikke opfylder betingelserne, og skal have adgang til sendingen og lejlighed til at bidrage med relevante oplysninger for at hjælpe den importerende part med at træffe en endelig afgørelse.

5. En part kan opkræve gebyrer til dækning af omkostningerne ved gennemførelsen af grænsekontrollen. Bestemmelser om disse gebyrer kan optages i bilag VIII.

Artikel 12

Underretning og konsultationer

1. Parterne underretter skriftligt hinanden:

   a) inden for 24 timer om væsentlige ændringer i deres sundhedsstatus såsom forekomsten og udviklingen i de sygdomme, der er opført i bilag III

   b) hurtigst muligt om fund af epidemiologisk betydning i forbindelse med sygdomme, der ikke er opført i bilag III, eller nye sygdomme

   c) om eventuelle supplerende foranstaltninger ud over basiskravene i deres respektive sundhedsforanstaltninger, som er truffet til bekæmpelse eller udryddelse af dyresygdomme eller til beskyttelse af folkesundheden, og om eventuelle ændringer af den sygdomsforebyggende politik, herunder vaccinationspolitikken.

2. Hvis der er alvorlig og umiddelbar fare for folke- eller dyresundheden, skal der omgående gives mundtlig underretning, og skriftlig bekræftelse bør følge senest 24 timer efter.

3. Skriftlige og mundtlige underretninger gives til de kontaktled, der er nævnt i bilag X.

4. Hvis den ene af parterne skønner, at der er alvorlig risiko for folke- og dyresundheden, skal der efter anmodning herom føres konsultationer om situationen hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest 14 dage efter, at anmodningen er fremsat. Parterne bestræber sig i en sådan situation på at tilvejebringe de oplysninger, der er nødvendige for at undgå en afbrydelse i samhandelen, og på at finde en løsning, der kan accepteres af begge parter.

Artikel 13

Beskyttelsesklausul

En part kan træffe midlertidige foranstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden, hvis der foreligger tungtvejende grunde hertil. Den anden part skal underrettes om disse foranstaltninger senest 24 timer efter, at der er truffet beslutning om at iværksætte dem, og der skal efter anmodning herom føres konsultationer om situationen senest 14 dage efter underretningen. Parterne skal tage behørigt hensyn til alle oplysninger, der kommer frem under disse konsultationer.

Artikel 14

Udveksling af information

1. Parterne udveksler information, der er relevant for gennemførelsen af denne aftale, på en ensartet og systematisk måde for at skabe sikkerhed og gensidig tillid og for at godtgøre de kontrollerede programmers effektivitet. Hvis det er relevant, kan dette også omfatte udveksling af personale mellem parterne.

2. Udvekslingen af information om ændringer i parternes respektive sundhedsforanstaltninger og anden relevant information skal omfatte:

   a) mulighed for at tage stilling til forslag om indførelse af nye foranstaltninger eller ændringer af eksisterende foranstaltninger, som kan berøre denne aftale, inden forslagene får endelig form. Hvis en af parterne finder det nødvendigt, kan forslag behandles i henhold til artikel 16, stk. 4.

   b) orientering om den løbende udvikling på felter, der påvirker samhandelen med levende dyr og animalske produkter

   c) information om resultaterne af de revisions- og kontrolprocedurer, der er fastsat i artikel 10.

3. Kontaktleddene for udvekslingen af information er anført i bilag X.

4. Parterne skal sørge for, at videnskabelige arbejder eller data forelægges for de relevante videnskabelige fora for at underbygge eventuelle synspunkter eller anbringender i anledning af et spørgsmål, der opstår i forbindelse med denne aftale. Denne information skal vurderes af de relevante videnskabelige fora inden for en rimelig frist, og resultaterne af denne gennemgang stilles til rådighed for begge parter.

Artikel 15

Udestående spørgsmål

Principperne i denne aftale følges også ved behandling af udestående spørgsmål, der påvirker samhandelen mellem parterne med levende dyr og animalske produkter som anført i bilag IX. Dette bilag og i givet fald de øvrige bilag ændres for at tage hensyn til udviklingen og nye spørgsmål, der måtte opstå.

Artikel 16

Den fælles forvaltningskomité

1. Der nedsættes en fælles forvaltningskomité (i det følgende benævnt "komitéen"), som består af repræsentanter for parterne. Komitéen skal behandle eventuelle spørgsmål i forbindelse med aftalen og undersøge alle spørgsmål, der kan opstå i forbindelse med dens gennemførelse. Komitéen mødes senest et år efter aftalens ikrafttrædelse og derefter mindst en gang om året. Imellem møderne kan komitéen også behandle spørgsmål pr. korrespondance.

2. Komitéen gennemgår mindst en gang om året bilagene til denne aftale i lyset af de fremskridt, der er gjort under de konsultationer, som er fastsat i denne aftale. Efter gennemgangen forelægger komitéen en rapport om drøftelserne, herunder eventuelle anbefalinger.

3. På baggrund af bestemmelserne i stk. 2 kan parterne aftale at ændre bilagene i overensstemmelse med aftalen. Ændringer skal aftales ved en brevveksling.

4. Parterne aftaler, at der oprettes tekniske arbejdsgrupper bestående af eksperter udpeget af parterne, som skal indkredse og behandle tekniske og videnskabelige spørgsmål, som denne aftale giver anledning til.

Hvis der er behov for yderligere sagkundskab kan parterne nedsætte ad hoc-arbejdsgrupper, især videnskabelige grupper, som kan have andre medlemmer end repræsentanter for parterne.

Artikel 17

Geografisk anvendelse

Denne aftale gælder på den ene side for de områder, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastsat i denne traktat, og på den anden side for Canadas område.

Artikel 18

Afsluttende bestemmelser

1. Denne aftale og bilagene hertil træder i kraft ved en brevveksling, som angiver, at parterne har afsluttet alle de retlige procedurer, der er nødvendige herfor.

2. Parterne opfylder de forpligtelser, der følger af denne aftale og bilagene hertil, efter deres egne interne procedurer.

3. Parterne kan opsige aftalen skriftligt med et opsigelsesvarsel på mindst 6 måneder. Aftalen ophører ved opsigelsesperiodens udløb.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Udfærdiget i to eksemplarer den [ ] 1998 på engelsk og fransk, idet begge versioner har samme gyldighed.

For Canadas regering *For Det Europæiske Fællesskab*

LISTE OVER BILAGENE

BILAG I	Levende dyr og produkter
Bilag II	Ansvarlige myndigheder
BILAG III	Sygdomme, som der kan træffes regionaliseringsbeslutninger om
BILAG IV	Regionalisering og områdeinddeling
Bilag V	Anerkendelse af sundhedsforanstaltninger
Bilag VI	Retningslinjer for revision
ANNEX VII	Certifikatudstedelse
Bilag VIII	Grænsekontrol
Bilag IX	Udestående spørgsmål
Bilag X	Kontaktled

BILAG I

LEVENDE DYR OG ANIMALSKE PRODUKTER

Levende dyr og animalske produkter:	**Til import til Canada som defineret i:**	**Til import til EF som defineret i:**
1. Levende kvæg og svin	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964
2. Tyresæd	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Rådets direktiv 88/407/EØF af 14. juni 1988
3. Kvægembryoner	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Rådets direktiv 89/556/EØF af 25. september 1989
4. Levende heste	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Rådets direktiv 90/426/EØF af 26. juni 1990
5. Ornesæd	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Rådets direktiv 90/429/EØF af 26. juni 1990
6. Fjerkræ og rugeæg	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Rådets direktiv 90/539/EØF af 15. oktober 1990
7. Levende akvakulturdyr og akvakulturprodukter	Fish Health Protection Regulations vedtaget i henhold til Fisheries Act, R.S.C., 1985, c. F-14 Fish Inspection Regulations vedtaget i henhold til Fish Inspection Act, R.S.C., 1985, c. F-12	Rådets direktiv 91/67/EØF af 28. januar 1991
8. Levende får og geder	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Rådets direktiv 91/68/EØF af 28. januar 1991
9. Andre levende dyr, sæd, æg og embryoner fra dyrearter, som ikke er nævnt i punkt 1-8	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992
10. Fersk kød	Meat Inspection Regulations - definitioner (dyr, der anvendes til fødevarer, kød, kødbiprodukter, maskinudbenet kød) & Schedule I (fersk)	Rådets direktiv 64/433/EØF af 26. juni 1964

Levende dyr og animalske produkter:	**Til import til Canada som defineret i:**	**Til import til EF som defineret i:**
11. Fersk fjerkrækød	Meat Inspection Regulations - definitioner (som ovenfor, fjerkræ)	Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971
12. Kødprodukter	Meat Inspection Regulations - definitioner (tilberedt, konserveret, forarbejdet	Rådets direktiv 77/99/EØF af 21. december 1976
13. Hakket kød og tilberedt kød	Ingen særlig definition (eventuelt forarbejdet, fersk kød & fjerkrækød) standard i Schedule I	Rådets direktiv 94/65/EF af 14. december 1994
14. Ægprodukter Æg med skal	Processed Egg & Egg Regulations - definitioner (der gælder en række definitioner for bestemte ægprodukter & forarbejdede æg)	Rådets direktiv 89/437/EØF af 20. juni 1989
15. Levende toskallede bløddyr	Fish Inspection Regulations vedtaget i henhold til Fish Inspection Act, R.S.C 1985, C. F-12 Fish Health Protection Regulations og Management of Contaminated Fisheries Regulations vedtaget i henhold til Fisheries Act, R.S.C., 1985, c. F-14	Rådets direktiv 91/492/EØF af 15. juli 1991
16. Fiskerivarer	Fish Inspection Regulations vedtaget i henhold til Fish Inspection Act, R.S.C., 1985, c. F-12	Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991
17. Kød af opdrættet vildt	Meat Inspection Regulations - definitioner (opdrættet vildt og derefter som for fersk kød og fersk fjerkrækød)	Rådets direktiv 91/495/EØF af 27. november 1991
18. Kød af vildtlevende vildt	Meat Inspection Regulations - (Eneste anerkendte arter er moskusokse, caribou & rensdyr)	Rådets direktiv 92/45/EØF af 16. juni 1992
19. Mælk og mejeriprodukter	-Dairy Product Regulations (CAP) -Food and Drug Regulations -Consumer Packaging and Labelling Regulations	Rådets direktiv 92/46/EØF af 16. juni 1992

Levende dyr og animalske produkter:	**Til import til Canada som defineret i:**	**Til import til EF som defineret i:**
20. Animalsk affald		Rådets direktiv 90/667/EØF af 27. november 1990
21. Animalske produkter, der ikke er nævnt i punkt 10-20	Health of Animals Regulations (CRC, c.296) Meat Inspection Regulations - definitioner (eventuelt)	Rådets direktiv 92/118/EØF af 17. december 1992

BILAG II

ANSVARLIGE MYNDIGHEDER

A. Canadiske myndigheder

Følgende myndigheder er ansvarlige for anvendelsen af sundhedsforanstaltninger for indenlandsk producerede, eksporterede og importerede dyr og animalske produkter for at udstede sundhedscertifikater, der bekræfter, at aftalte normer er overholdt, medmindre andet er anført: Det canadiske Food Inspection Agency (CFIA) eller Department of Health afhængigt af omstændighederne.

B. EF's myndigheder

Kontrollen varetages dels af de nationale tjenester i de enkelte medlemsstater, dels af Europa-Kommissionen. I den forbindelse gælder følgende:

- Ved eksport til Canada er medlemsstaterne ansvarlige for kontrol af produktionsforhold og -betingelser, herunder gennemførelse af den foreskrevne inspektion og udstedelse af sundhedscertifikater, der bekræfter, at de aftalte normer og betingelser er opfyldt

- Europa-Kommissionen er ansvarlig for den overordnede koordinering, kontrol/revision af kontrolordningerne og for at vedtage de nødvendige retsforskrifter for at sikre ensartet anvendelse af normer og krav på det indre marked.

BILAG III

SYGDOMME, FOR HVILKE DER KAN TRÆFFES BESLUTNING OM REGIONALISERING

RETSGRUNDLAG

Sygdom	EF	Canada
Mund- og klovesyge	85/511, 64/432	Health of Animals Act Sections 5, 22 - 27, og 64. Health of Animals Regulations sections 90 og 91, og schedule 2 i Reportable Disease Regulations.
Vesikulær stomatitis	92/119	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Smitsom blæreudslæt hos svin (SVD)	92/119, 64/432	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Kvægpest	92/119, 64/432	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Fåre- og gedepest	92/119	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Oksens ondartede lungesyge	64/432	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Lumpy skin disease	92/119	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Rift Valley fever	92/119	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Bluetongue	92/119	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Fåre- og gedekopper	92/119	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Afrikansk hestepest	90/426, 92/35	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Afrikansk svinepest	64/432	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Klassisk svinepest	80/217, 64/432	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.

Fjerkræinfluenza (stærkt patogen aviær influenza)	92/40, 90/539	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Newcastle disease	92/66, 90/539	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Venezuelansk hesteencephalitis	90/426	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Epizootisk hæmorraghi	92/119	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.
Smitsom svinelammelse (Teschener syge)	92/119	H of A Act 5, 22-27, 64: H of A Regs 90, 91 og Schedule 2.

Akvakulturdyrsygdomme

Listen over akvakulturdyrsygdomme skal drøftes yderligere af parterne på grundlag af OIE's internationale sundhedskodeks for vanddyr.

BILAG IV

REGIONALISERING OG OMRÅDEINDDELING

I henhold til artikel 5, stk. 3, har parterne i fællesskab besluttet, at regionaliseringsbeslutninger for de sygdomme, der anført i bilag III, skal baseres på nedenstående. Parterne anerkender regionaliseringsbeslutninger, der er truffet efter bestemmelserne i dette bilag.

Dyresygdomme

Regionalisering - Tilstødende lande eller dele af lande, der har samme dyresundhedsstatus og tilsvarende sygdomsbekæmpelse, kan behandles som en region. Regionen skal være tydeligt afgrænset af naturlige, kunstige eller juridiske grænser, som skal være effektive. Regionen skal have en fælles bekæmpelsespolitik for den specifikke sygdom. Der skal være en ensartet effektiv ordning for epidemiologisk overvågning i hele regionen og en officiel sundhedsaftale mellem de involverede lande.

Ved vurdering af risikoen ved en given påtænkt import af levende dyr eller animalske produkter, kan tre typer faktorer indgå i overvejelserne:

1. Kilderelaterede risikofaktorer

2. Varerelaterede risikofaktorer

3. Destinationsrelaterede risikofaktorer

Kilderelaterede risikofaktorer

Det, der først og fremmest er afgørende for risikoen for indslæbning af en sygdom, er oprindelseslandets sundhedsstatus for den pågældende sygdom. Erklæringer om sygdomsfrihed skal dog støttes af effektive overvågningsprogrammer.

Det altafgørende i den forbindelse er derfor veterinærinfrastrukturens kvalitet. Det er en forudsætning for vurdering af de øvrige faktorer, at der næres fuld tillid til veterinæradministrationen. Det er især vigtigt, at den kan påvise og bekæmpe sygdomsudbrud, og at de certifikater, den udsteder, er pålidelige.

Muligheden for at påvise sygdomsudbrud afhænger af overvågningen. Overvågningen kan være aktiv eller passiv eller begge dele.

Ved aktiv overvågning skal der gøres en aktiv indsats for at påvise sygdomsudbrud. Denne indsats kan bestå i systematisk klinisk undersøgelse, undersøgelse før og efter slagtning, serologi på bedrifterne eller slagterierne, indsendelse af patologisk materiale til laboratorieundersøgelse og udvælgelse af kontroldyr.

Passiv overvågning betyder, at der skal være anmeldelsespligt for sygdommen, og at der skal være tilstrækkelig overvågning af dyrene til at sikre, at sygdomssymptomerne hurtigt observeres, og at mistanken indberettes. Der skal også være etableret en undersøgelses- og bekræftelsesmekanisme, og landbrugerne og dyrlægerne skal være meget opmærksomme på sygdommen og dens symptomer.

Den epidemiologiske overvågning kan fremmes gennem frivillige og obligatoriske besætningssundhedsprogrammer, navnlig programmer, der giver garanti for regelmæssige dyrlægebesøg på bedriften.

Andre faktorer, der indgår i betragtningerne:

* sygehistorie
* vaccinationshistorie
* kontrol med flytning ind i et område, ud af et område eller inden for et område
* identificering og registrering af dyr
* sygdomsforekomst i naboområder
* fysiske barrierer mellem områder med forskellig status
* vejrforhold
* anvendelse af stødpudezoner (med eller uden vaccination)
* tilstedeværelse af vektorer og/eller reservoirer
* programmer for aktiv bekæmpelse og udryddelse (eventuelt)
* ordning for undersøgelse før og efter slagtning.

Et område kan afgrænses på grundlag af disse faktorer.

De myndigheder, der er ansvarlige for at gennemføre regionaliseringspolitikken, er bedst placeret til at afgrænse og opretholde det pågældende område. Hvis tilliden til de pågældende myndigheder er stor, kan de beslutninger, de træffer, danne grundlag for samhandelen.

De således afgrænsede områder kan inddeles i risikokategorier.

Det kan dreje sig om følgende kategorier:

- ringe/ubetydelig risiko
- mellemstor risiko
- høj risiko
- ukendt risiko.

En risikovurdering for fx levende dyr [udarbejdet af den [eksporterende] [importerende] part] kan være en hjælp ved denne inddeling i kategorier. Der kan så fastsættes importbetingelser for hver kategori, sygdom og vare enten individuelt eller gruppevis.

Ringe/ubetydelig risiko betyder, at import kan finde sted på grundlag af en simpel oprindelsesgaranti.

Mellemstor risiko betyder, at der forud for eller efter import kan kræves en kombination af certifikater og/eller garantier.

Høj risiko betyder, at import kun kan finde sted på betingelser, der nedsætter risikoen væsentligt, såsom krav om yderligere garantier, prøver eller behandling.

Ukendt risiko betyder, at import kun kan finde sted, hvis varen i sig selv er et produkt med meget ringe risiko, fx huder og uld, eller hvis det sker på »højrisiko«-betingelser, såfremt de varerelaterede risikofaktorer taler for det.

Varerelaterede risikofaktorer

De omfatter følgende:

* kan sygdommen overføres via varen?
* kan agenset findes i varen, hvis den kommer fra et sundt og/eller klinisk angrebet dyr?
* kan den prædisponerende faktor reduceres gennem vaccination?
* hvor stor er sandsynligheden for, at varen har været udsat for infektion?
* er varen fremstillet således, at risikoen er reduceret, fx udbening?
* har varen gennemgået en behandling, der inaktiverer agenset?

Prøver og karantæne nedsætter risikoen.

Destinationsrelaterede risikofaktorer

* forekomst af modtagelige dyr

* forekomst af vektorer

* eventuel vektorfri periode

* forebyggende foranstaltninger såsom bestemmelser om fodring med og destruktion af animalsk affald

* påtænkt varеanvendelse, fx til foder til selskabsdyr eller udelukkende til konsum.

Disse faktorer er betinget af importlandet eller under importlandets kontrol, og en række af dem kan derfor ændres for at lette samhandelen. Det kunne fx dreje sig om betingelser vedrørende begrænsning af adgangen, såsom isolering af dyr i et bestemt vektorfrit område, indtil inkubationstiden er udløbet, eller [kanaliserings]systemer.

Det inficerede land tager imidlertid også hensyn til de destinationsrelaterede risikofaktorer for så vidt angår den risiko, der er forbundet med flytninger fra en sygdomsramt til en sygdomsfri del af landet.

Akvakulturdyrsygdomme

Indtil der udarbejdes eventuelle særlige bestemmelser, som skal indsættes i dette bilag, er grundlaget for regionaliseringsbeslutninger angående akvakulturdyrsygdomme OIE's internationale sundhedskodeks for vanddyr.

BILAG V

Anerkendelse af sundhedsforanstaltninger

Ja 1)	Ligestilling anerkendt - Der anvendes standardsundhedserklæringer
Ja 2)	Ligestilling principielt anerkendt - nogle specifikke spørgsmål skal løses - gældende bestemmelser om udstedelse af certifikat anvendes, indtil spørgsmålene er løst
Ja 3)	Ligestilling i form af overensstemmelse med den importerende parts krav - gældende bestemmelser om udstedelse af certifikat anvendes
NE	Ikke evalueret - gældende bestemmelser om udstedelse af certifikat anvendes i mellemtiden
Nej 4)	Ikke ligestillet og/eller yderligere evaluering påkrævet. Handel kan finde sted, hvis den eksporterende part opfylder den importerende parts krav.
AD	Aujeszky's sygdom
AI	aviær influenza
BSE	bovin spongiform encephalopati
BVD	Bovin Virus Diarre
C	Celsius
CSF	klassisk svinepest
EBL	enzootisk kvægleukose
L	Ligestillet
FMD	mund- og klovesyge
IBD	Gumboro-syge
IBR	infektion med bovin herpesvirus 1
IR	Irland
JD	paratuberkulose
MV	Mædivisna
ND	Newcastle disease
OIE	Det Internationale Kontor for Epizootier
PAQ	karantæne efter ankomst
PEQ	karantæne før eksport
PM	efter slagtning
PRRS	porcin reproduktions- og respirationssygdom
SCVC	Den Videnskabelige Veterinærkomité
Std	norm
SVD	smitsom blæreudslæt hos svin
UHT	ultrahøjpasteuriseret
UK	Det Forenede Kongerige
WTO	Verdenshandelsorganisationen

BILAG VI

RETNINGSLINJER FOR REVISION

1. Generelle principper

1.1. Den reviderende part (»revisor«) og den reviderede part (»den reviderede«) bør samarbejde om revisionen efter bestemmelserne i dette bilag.

1.2. Revisionen bør tilrettelægges med henblik på at undersøge kontrolmyndighedernes effektivitet og ikke med henblik på at afvise individuelle dyr, grupper af dyr, levnedsmiddelsendinger eller virksomheder. Processen kan indbefatte undersøgelse af relevante bestemmelser, gennemførelsesmetode, vurdering af slutresultat, herunder eventuelle vurderinger af virksomheder eller anlæg, overholdelsesgrad og efterfølgende afhjælpende foranstaltninger. Hvis det ved en revision påvises, at der er alvorlig risiko for dyre- eller folkesundheden, skal den reviderede straks træffe de fornødne foranstaltninger til at bringe forholdene i orden.

1.3. Revisionshyppigheden bør afhænge af effektiviteten. Er effektiviteten ringe, bør der foretages hyppigere revision. Er effektiviteten utilfredsstillende, skal den reviderede sørge for at bringe dette forhold i orden til revisors tilfredshed.

1.4. Revisionsprocedurerne og de beslutninger, de giver anledning til, skal være gennemsigtige og sammenhængende.

2. Principper gældende for revisor

De, der er ansvarlige for revisionen, bør opstille en plan, der helst skal følge anerkendte internationale standarder, og som omfatter følgende:

2.1. Revisionens emne, dybde og bredde

2.2. Dato og sted for revisionen samt en tidsplan for perioden, indtil den endelige rapport er udarbejdet

2.3. Det eller de sprog, som revisionen vil blive gennemført og rapporten skrevet på

2.4. Revisorernes identitet, og hvis revisionen foretages af et revisionshold, den ledende revisors navn. Revision af specialiserede systemer og programmer kan forudsætte særlige faglige kvalifikationer.

2.5. En plan over møder med embedsmænd og eventuelt besøg på virksomheder eller anlæg. Der bør på forhånd gives meddelelse om, hvilke virksomheder og anlæg der skal besigtiges, selv om der kan aflægges besøg på flere eller andre virksomheder under revisionen, hvis det anses for nødvendigt.

2.6. Revisors overholdelse af den erhvervsmæssige tavshedspligt, jf. bestemmelserne om informationsfrihed. Interessekonflikter skal undgås

2.7 Overholdelse af reglerne om sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen.

Planen bør gennemgås i forvejen med repræsentanter for den reviderede.

3. Principper gældende for den reviderede

For de foranstaltninger, som den reviderede har truffet for at lette revisionen, gælder de nedenfor anførte principper.

3.1. Den reviderede skal samarbejde fuldt ud med revisor og udpege det ansvarlige personale i forbindelse hermed. Samarbejdet kan fx bestå i:

* at give adgang til alle relevante retsforskrifter og normer
* at give adgang til programmer til konstatering af overensstemmelsesgraden og til relevante bøger og dokumenter
* at give adgang til revisions- og inspektionsrapporter
* at give adgang til materiale om korrektioner og sanktioner
* at lette adgangen til virksomheder og anlæg.

3.2. Den reviderede skal anvende et dokumenteret program til påvisning over for revisor af, at normerne til stadighed er opfyldt på en ensartet måde.

4. Procedurer

4.1. <u>Indledende møde</u>

Der bør holdes et indledende møde mellem repræsentanter for begge parter. På dette møde er revisor ansvarlig for, at revisionsplanen gennemgås, ligesom han skal bekræfte, at der står ressourcer, dokumentation og andre nødvendige faciliteter til rådighed i fornødent omfang til at foretage den pågældende revision.

4.2. Dokumentgennemgang

Dokumentgennemgangen kan bestå i en gennemgang af dokumenter og bøger som omhandlet under punkt 3.1, af den revideredes strukturer og beføjelser og af enhver relevant ændring af ordningerne for inspektion og udstedelse af certifikater, der er foretaget siden denne aftales ikrafttræden eller siden sidste revision, med vægten lagt på gennemførelsen af de dele af ordningerne for inspektion og udstedelse af certifikater for dyr eller animalske produkter, som er relevante. Gennemgangen kan også omfatte undersøgelse af relevante bøger og dokumenter om inspektion og udstedelse af certifikater.

4.3. Kontrol på stedet

4.3.1. En beslutning om at lade kontrol på stedet indgå i revisionen bør baseres på en risikovurdering, idet der tages hensyn til faktorer såsom, hvilke dyr eller animalske produkter det drejer sig om, i hvor høj grad industrien eller eksportlandet hidtil har opfyldt de fastsatte betingelser, hvor stor en produktmængde der er fremstillet og importeret eller eksporteret, hvilke infrastrukturændringer der måtte være foretaget, samt hvilke ordninger for inspektion og udstedelse af certifikater der anvendes

4.3.2. Kontrol på stedet kan indbefatte besøg, der kan være uanmeldte, med henblik på at besigtige produktions- og fremstillingsanlæg, håndterings- og oplagringsområder for levnedsmidler og kontrollaboratorier for at fastslå, om de faktiske forhold er i overensstemmelse med oplysningerne i det dokumentationsmateriale, der er omhandlet under punkt 4.2.

4.4. Opfølgningsrevision

Ved opfølgningsrevision med henblik på at kontrollere, om eventuelle påpegede mangler er afhjulpet, kan det være tilstrækkeligt kun at undersøge de punkter, hvor der var forhold, der skulle bringes i orden.

5. Arbejdsdokumenter

Arbejdsdokumenterne kan omfatte enhver checkliste over elementer, der skal vurderes. Sådanne checklister kan omfatte:

* lovgivning

* kontrolmyndighedernes og de certifikatudstedende myndigheders struktur og virkemåde

* nærmere oplysninger om virksomheder og deres arbejdsmetoder (herunder eventuel HACCP-dokumentation)

* sundhedsstatistikker, prøveudtagningsplaner og resultater

* foranstaltninger og procedurer til afhjælpning af mangler

* indberetnings- og klageprocedurer

* uddannelsesprogrammer.

6. Afsluttende møde

Der bør holdes et afsluttende møde mellem repræsentanter for begge parter. På dette møde fremlægger revisor resultatet af revisionen. Informationen bør være klar og koncis, så konklusionerne af revisionen er let forståelige.

Parterne kan drøfte, hvilke særlige foranstaltninger der skal træffes på grundlag af resultaterne.

7. Revisionsrapport

Revisor sender normalt senest 60 dage efter revisionens afslutning den reviderede et udkast til revisionsrapport. Rapporten bør så vidt muligt udarbejdes i et standardformat, som er aftalt mellem parterne, for at gøre revisionen mere ensartet, gennemsigtig og effektiv. I rapporten bedømmes det, om den revideredes håndhævelse og kontrolprogram er i orden, ligesom der påpeges mangler, som er bemærket under revisionen. Derefter har den reviderede en frist på 60 dage til at fremsætte bemærkninger til rapportudkastet og skal redegøre for eventuelle afhjælpende foranstaltninger, der vil blive truffet, gerne med frister for gennemførelsen af dem. Eventuelle bemærkninger fra den reviderede skal tages med i den endelige rapport.

BILAG VII

UDSTEDELSE AF CERTIFIKATER

Der udstedes officielle sundhedscertifikater for sendinger af levende dyr og/eller animalske produkter i samhandelen mellem parterne.

Sundhedserklæringer:

(indsættes senere)

BILAG VIII

GRÆNSEKONTROL

HYPPIGHEDEN AF GRÆNSEKONTROL MED SENDINGER AF LEVENDE DYR OG ANIMALSKE PRODUKTER

Parterne kan inden for deres ansvarsområde ændre kontrolhyppigheden under hensyntagen til den eksporterende parts kontrol før eksport, den importerende parts tidligere erfaring med importerede produkter fra den eksporterende part, fremskridt med hensyn til anerkendelse af ligestilling eller på grundlag af resultatet af andre foranstaltninger eller konsultationer som omhandlet i denne aftale.

Grænsekontrollens art	**Maksimumshyppighed**
1. Dokumentkontrol Begge parter foretager dokumentkontrol	100%
2. Fysisk kontrol	
Levende dyr	100%
Sæd/embryoner/æg	100%
Animalske produkter til konsum Fersk kød, herunder slagteaffald, og produkter af kvæg, får, geder, svin og heste som defineret i Rådets direktiv 92/5/EØF Helæg Svinefedt og afsmeltede fedtstoffer Dyretarme Gelatine Fjerkrækød og fjerkrækødprodukter Kaninkød, vildtkød (vildtlevende/opdrættet) og produkter heraf Mælk og mejeriprodukter Ægprodukter Honning Ben og benprodukter Tilberedt kød og hakket kød Frølår og snegle	))))))))10%))))))))

Grænsekontrollens art	Maksimumshyppighed
Animalske produkter - ikke til konsum Svinefedt og afsmeltede fedtstoffer Dyretarme Mælk og mejeriprodukter Gelatine Ben og benprodukter Huder og skind af hov- eller klovdyr Jagttrofæer Forarbejdet foder til selskabsdyr Råvarer til fremstilling af foder til selskabsdyr Råvarer, blod, blodprodukter, kirtler og organer til farmaceutisk/teknisk brug Forarbejdet animalsk protein (emballeret) Børster, uld, fjer og hår Horn og hornprodukter samt hove og klove og produkter heraf Biavlsprodukter Rugeæg Gødning (ingen handel) Hø og halm (ingen handel)	))))))10%)))))) [100%] [100%] [100%] [100%]
Forarbejdet animalsk protein - ikke til konsum - (uemballeret)	100% for de første 6 sendinger (jf. Rådets direktiv 92/118/EØF), siden 20%
Levende toskallede bløddyr	10%
Fisk og fiskerivarer til konsum Fiskerivarer i hermetisk lukkede beholdere, der kan holde sig ved omgivelsestemperatur, frisk og frossen fisk og tørrede og/eller saltede fiskerivarer. Andre fiskerivarer	10%

I denne aftale forstås ved »sending« en mængde produkter af samme type omfattet af samme sundhedscertifikat eller -dokument, transporteret med samme transportmiddel, afsendt af én og samme afsender og med oprindelse i samme eksportland eller samme del af det pågældende eksportland.

BILAG IX

UDESTÅENDE SPØRGSMÅL

1. Parterne er enige om, at følgende områder skal behandles som led i et arbejdsprogram for at undersøge muligheden for at opnå ligestilling i forbindelse med følgende:

   - kontaminanter (herunder mikrobiologiske normer)
   - tilsætningsstoffer til levnedsmidler
   - foderstoffer
   - foderlægemidler og forblandinger
   - mærkning af levnedsmidler
   - næringsdeklaration
   - aromastoffer
   - hjælpestoffer
   - kemiske stoffer fra migration fra emballagematerialer
   - bestråling
   - sundhedsmærker
   - zootekniske normer

2. Canada har forelagt et dokument med forslag til en risikobaseret importkontrolmodel. Parterne er enige om at ville undersøge muligehden for at indføre denne metode.

BILAG X

KONTAKTLED MED HENBLIK PÅ FORVALTNING AF DENNE AFTALE

Parterne kan ensidigt ændre deres del af dette bilag. Ændringerne skal straks meddeles den anden part og træder i kraft på den dato, som er angivet i meddelelsen, men ikke før meddelelsesdatoen.

I medfør af artikel 15, stk. 3, har parterne følgende kontaktled:

For Canada

Det [første] kontaktled er:
Agriculture Counsellor
Agriculture Section
Canadian Mission to the European Union
Avenue de Tervuren 2
1040 Bruxelles, Belgien

Telefon: (32) 2 741-0610 (Agriculture Counsellor)

(32) 2 741-0698 (Agricultural Affairs Assistant)
(32) 2 741-0611 (Omstillingsbord)
Telefax: (32) 2 741-0629

Andre vigtige kontakter:

I spørgsmål vedrørende landbrug og landbrugsfødevarer:

Director General
Food Inspection Directorate
Food Production and Inspection Branch
Agriculture and Agri-Food Canada
59 Camelot Drive
Nepean, Ontario
K1A 0Y9

I spørgsmål vedrørende fisk og fiskerivarer i almindelighed:

Director General
Inspection Directorate
Department of Fisheries and Oceans
200 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

I spørgsmål, der specifikt vedrører fiskesundhed og -sygdomme:

Director
Aquaculture and Oceans Science Branch
Department of Fisheries and oceans
200 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

I spørgsmål vedrørende menneskers sundhed:

Director General
Food Directorate
Health Protection Branch
Health Canada
Health Protection Building, Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0L2

For EF

Det |første| kontaktled er:

Direktøren for
GD VI.B.II. Kvalitet og sundhed
Kommissionen For De Europæiske Fællesskaber
Rue de la Loi 84, kontor 6/3
1049 Bruxelles, Belgien

Telefon: (32) 2 296 3314
Telefax: (32) 2 295 WXYZ

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
1. Levende dyr										
Dyresundhed										
Hovdyr	Direktiv 90/426	H of A Act & Regs., permit conditions	2		EF anmoder Canada om: i at overveje at begrænse karantæneperioden efter import til den, der er nødvendig for at sikre, at dyrene er fri for de relevante sygdomme ii at ændre kravet of frihed for piroplasmose til frihed for anmeldelsespligtige sygdomme inden for en radius på 10 km fra bedriften i 12 måneder iii at ændre erklæringer om sygdomsfrihed til ordlyden i artikel 4, stk. 5, i 90/426 iv at ændre piroplasmosetesten til en test godkendt af AAFC	H f A Act and Regs. Disease Control MOP	Direktiv 90/426 Beslutning 92/260 93/195 93/196 93/197 94/46"	3		Canada anmoder EF om at acceptere de test, som anerkendes af OIE, som officielle test

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
1. Levende dyr										
Dyresundhed										
Kvæg	Direktiv 64/432 72/462	H of A Act & Regs., permit conditions	L		EF anmoder Canada om: i) at acceptere litra i., ii) og iii) ii) at fjerne kravene om karantæne efter import eller i det mindste at begrænse varigheden og graden af karantæneisolation til den tid og de test, der er behov for for at fastslå frihed for de relevante sygdomme iii) at acceptere, at handel med levende kvæg foregår på grundlag af OIE's henstillinger som omhandlet i kapitel 3.2.13 i den internationale dyresundhedskodeks	H of A Act and Regs., DC Manual of Procedures, permit conditions.	Direktiv 72/462 Beslutning 83/494	3		Canada anmoder EF om i) at acceptere kvæg, der er kontrolleret inden for de sidste 48 timer før afsendelse ii) at acceptere kvæg uden TB- og brucellosetest, hvis det kommer fra områder, der er fri for disse sygdomme iii) at revidere EBL-bestemmelserne iv) at acceptere kvæg på basis af en erklæring, der viser, at der ikke er fastsat restriktioner for bedriften som følge af udbrud af rabies eller miltbrand v) at ophæve kravet om mastitistest vi) at revidere test for bluetongue og EHD og krav og sæsonrestriktioner for disse sygdomme vii) at revidere IBR-kravene viii) at undersøge kravet om, at dyr skal være avlet i Canada, på ny

Produkt / Art / Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer	(kat.)			Canadiske normer	EF-normer	(kat.)		
1. Levende dyr										
Dyresundhed										
Får/geder	Direktiv 91 68	H of A Act & Regs. permit conditions	4		EF anmoder Canada om: i) at acceptere dyr fra et område, hvor scrapie er anmeldelsespligtig, hvis bedriften har været scrapiefri i to år, og hvis der på bedriften udtages stikprøver for sygdommen ii) at begrunde kravet om, at dyr skal have oprindelse i et BSE-frit område iii) at ophæve kravet om regional frihed for smitsom epididymitis, paratuberkulose, enzootisk abort, echinococcosis hydatidosis iv) at ophæve kravet om test for leptospirose, paratuberkulose, enzootisk abort, MV CAE og Q-feber og test for tuberkulose fra tuberkulosefri områder v) at fjerne kravene om karantæne efter import eller i det mindste at begrænse varigheden og graden af karantæne isolation til den tid og de test, der er behov for for at fastslå frihed for de relevante sygdomme	H of A Act and Regs., DC Manual of Procedures, permit conditions.	Direktiv 91 68	4		Canada anmoder EF om: i) at begrunde kravet om regional frihed for infektiøs agalakti ii) at ophæve kravet om sæsonimport iii) at acceptere dyr fra bedrifter, der har været fri for scrapie i 5 år, og dyr, der ikke er afkom af et smittet moderdyr iv) at ophæve kravene om test af besætninger for MV CAE og brucellose (B. ovis og B. melitensis), om karantæne før afsendelse, om test for brucellose fra brucellosefri områder, MV CAE og infektiøs agalakti, undtagen for dyr til sygdomsfri områder, og om undersøgelse for bluetongue og EHD v) at foretage godkendelse på basis af del 1b i Kommissionens beslutning 93/198

Produkt / Art / Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
1. Levende dyr										
Dyresundhed										
Svin	Direktiv 64/432 72/462 90/425	H of A Act & Regs., permit conditions	3		EF anmoder Canada om at slette henvisningen til PRRS, leptospirose, overførbar gastroenteritis (TGE), PRCV, nysesyge, T. spiralis og ivermectinbehandling	H of A Act and Regs.	Direktiv 72/462 Beslutning 83/494	3		Canada anmoder EF om: i) at acceptere dyr uden undersøgelse for Teschenersyge ii) at ophæve kravet for undersøgelse af en vis procentdel af besætningen for svineinfluenza og TGE
Hunde og katte	Direktiv 92/65	H of A Act and Regs. Sec 17, 18	2	Skal have attest for rabiesvaccination eller for rabiesfrit land. Supplerende vaccinationskrav og dyrevelfærdsmæssige hensyn til hundehvalpe		H of A Act and Regs. DC Manual of Procedures.	Direktiv 92/65	2	Karantænekrav ved flytning til Det Forenede Kongerige og Irland. Ellers vaccination og undersøgelse	Canada anmoder EF om at acceptere, at dyr kan indføres i sygdomsfri områder uden karantæne, hvis de er i besiddelse af attest for vaccination og booster
Andre dyr	Direktiv 92/65	H of A Act and Regs.	3 L		Revision af importbetingelser for hjortedyr og kameldyr	H of A Act and Regs. Der er indført sygdomsbekæmpelsesprogrammer for disse dyr og kontrol med flytning af hovdyr	Direktiv 92/65	3		Canada anmoder EF om at opstille importbetingelser for opdrættede hjortedyr og for kameldyr og bison

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
2. Levende fjerkræ og rugeæg										
Dyresundhed	Direktiv 90/539 Beslutning 93/342	H of A Act and Regs. Permit conditions	3		Generiske krav Revision af krav mht. rhinotracheitis hos kalkun og EDS	H of A Act and Regs. OC Manual of Procedures	Direktiv 90 539 Beslutning 93 452 96 482	3		

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
3. Sæd										
Dyresundhed										
væg	Direktiv 88/407	H of A Act and Regs. Permit conditions	2		Revision af kravet om, at donerdyr skal være seronegative for leptospirose og paratuberkulose	H of A Act and Regs. DC Manual of Procedures. Sec 15.	Direktiv 88/407 Beslutning 94/577	3		Canada anmoder EF om i) at begrunde kravet om, at alle tyre i en godkendt samlecentral skal være IBR/IPV-seronegative og kravet om, at donerdyr i tvivlstilfælde skal undersøges for EHD, fordi sygdommen kan overføres via sæd ii) at ajourføre bestemmelserne om undersøgelse for brucellose (CF eller ELISA) og enzootisk bovin leukose (ELISA eller AGID) iii) at udarbejde en metode til identificering af sæd fra IBR/IPV-negative tyre eller at ophæve kravet om sådan stråidentifikation iv) at ændre del 1, nr. 13, litra d), i bilag C til Kommissionens beslutning 94/577 for at tillade import af sæd fra tyre, der har været holdt i et af tredjelandene på den liste, der er opstillet efter artikel 8, stk. 1, i direktiv 88/407/EØF, og at kræve tredjelandets navn oplyst

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
3. Sæd										
Dyresundhed										
Får/geder	Direktiv 92/65	H of A Act and Regs. Permit conditions	3 L			H of A Act and Regs. DC Manual of Procedures, Sec 15.	Direktiv 92/65 91/68 Beslutning 95/388	3		Canada anmoder EF om: i) at samordne de dyresundhedsmæssige betingelser i samhandelen mht. import fra tredjelande ii) at ophæve kravet om mycoplasmatest (hos kvæg) iii) at acceptere regionalisering af bluetongue og EHD og ophæve testkravet iv) at ajourføre testkravet mht. MV CAE til ELISA v) at ophæve kravet om test efter indsamling for MV CAE
Svin	Direktiv 90/429	H of A Act and Regs.. Permit conditions	L		EF anmoder Canada om: i) at revidere kravet om seronegativitet for leptospirose ii) at fastsætte generiske betingelser	H of A Act and Regs., DC Manual of Procedures, Sec 15	Direktiv 90/429 Beslutning 93/199	L		Canada anmoder EF om: i) at samordne importen fra tredjelande ii) at revidere kravet om at alle orner skal undersøges for klassisk svinepest og Aujeszkys sygdom
Hunde	Direktiv 92/65	H of A Act and Regs.	L		EF anmoder Canada om at fastsætte generiske betingelser	H of A Act and Regs.	Direktiv 92/65	1		Canada anmoder EF om at fremlægge attest
Katte	Direktiv 92/65	Ingen handel					Direktiv 92/65			

Produkt / Art / Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
4. Sæd, æg og embryoner fra heste										
Dyresundhed	Direktiv 92/65 Beslutning 95/307 95/295	H of A Act and Regs. Permit conditions	4		EF anmoder Canada om at fastsætte importbetingelser	H of A Act and Regs.	Direktiv 92/65 Beslutning 95/307 92/294 96/539 96/540	3		Canada anmoder EF om at anerkende Canada som frit for CEM og ophæve kravet om test af donorhingste
5. Embryoner										
Dyresundhed										
Kvæg	Direktiv 89/556	H of A Act and Regs.. Permit conditions	2			H of A Act and Regs. AAFC Accreditation Program	Direktiv 89/556 Beslutning 92/47	1		Canada anmoder EF om at godkende og gennemføre IETS-henstillingerne om strømærkning og ændre teamkontrolfrekvensen for at skabe overensstemmelse med EF-bestemmelserne

Produkt / Art / Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
5. Embryoner										
Dyresundhed										
Får Geder	Direktiv 92/65	H of A Act and Regs., Permit conditions	2		EF anmoder Canada om at foretage den fornødne ajourføring EF anmoder Canada om at fastsætte generiske krav	H of A Act and Regs. AAFC Accreditation Program	Direktiv 92/65 Beslutning 95/388	4		Canada anmoder EF om at ophæve kravet om undersøgelse af besætninger, leptospirosebehandling og mycoplasmatest af donordyr, og om at give nærmere oplysninger om flokgodkendelsessystemer for mindre drøvtyggere
Svin	Direktiv 92/118 72/461 72/462	H of A Act and Regs., Sec 40-52	2 L	Ubehandlet - godkendte lande skal fremlægge certifikat. For ikke-godkendte lande kræves desinfektion			Direktiv 92/118	3		

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
6. KØDPRODUKTER OG ANDRE PRODUKTER AF ANIMALSK OPRINDELSE										
Folkesundhed	Direktiv 64/433 Direktiv 77/99 Direktiv 71/118 Direktiv 91/495 Direktiv 92/45	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg) Canada Agricultural Products Act & Livestock Carcass Grading Regs. (hvis oksekød) Canada Agricultural Products Act & Processed Poultry Regs (hvis slagtekrop)				Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg) Canada Agricultural Products Act & Livestock Carcass Grading Regs. (hvis oksekød) Canada Agricultural Products Act & Processed Poultry Regs (hvis slagtekrop)	Direktiv 72/462 Direktiv 92/118 Beslutning 97/534			Canada anmoder EF om at undersøge Canadas henstilling om BSE-status

Produkt Art Dyre- folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
6. KODPRODUKTER OG ANDRE PRODUKTER AF ANIMALSK OPRINDELSE										
Tilstedeværelse af dyrlæge			Ja (1)					Ja (2)	Tilstedeværelse af dyrlæge under produktion	Canada overholder bestemmelserne, men de bør tages op til revision, når HACCP indføres
Dyrlægekontrol efter slagtning			Ja (1)	Forudvælgelse af dyr til dyrlægekontrol kan foretages af assistent				Ja (2)	Dyrlægekontrol efter slagtning af 100%	Canada overholder de nugældende krav
Krav til faciliteter			Ja (2)					Ja (2)		
Spildevand				Spildevand skal adskilles fra andre udledninger, så der undgås backflowkontaminering					Intet krav om adskillelse	Canada rede til at acceptere tilsvarende sikkerhedsforanstaltninger
Håndvask-brusefaciliteter				Brusebad anbefales, men kræves ikke i forbindelse med opskærings- og forarbejdningsanlæg					Håndvaske må ikke være håndbetjente, og de skal være let tilgængelige Krav om brusebad	EF bør overveje at ændre artikel 11 i bilag 1 Canada følger de gældende bestemmelser indtil da.

Produkt / Art / Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
6. KØDPRODUKTER OG ANDRE PRODUKTER AF ANIMALSK OPRINDELSE										
Bortskaffelse af spildevand				Skal ikke nødvendigvis direkte bortledes					Spildevand skal direkte bortledes i lukkede afløb	Canada overholder bestemmelserne, men ønsker at drøfte kravet mht. slagtegulv nærmere
Anvendelse af træ i bygninger og anlæg				Canada tillader anvendelse af træpaller i forarbejdningsområder					Der må ikke anvendes træ i lokaler, bortset fra lokaler, hvor der udelukkende håndteres emballeret kød	Canada overholder bestemmelserne
Hygiejnenormer										
Produktstrøm/krydsningspunkter og modstrøm			Ja (2)	Ikke strengt reguleret				Ja (2)	Produktstrømmen skal være således, at alle hygiejnekrav, fx adskillelse af uemballeret fersk kød og emballeret kød, opfyldes	Canada overholder de nugældende krav. Dette spørgsmål skal tages op til revision på et senere tidspunkt, når Canadas situation muliggør ligestilling

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
6. KØDPRODUKTER OG ANDRE PRODUKTER AF ANIMALSK OPRINDELSE										
Forvaltning af hygiejne-program og dyrlæge-kontrol heraf (bakterie-kontrol)									Bl.a. krav om bakteriebekæmpelse og analyser foretaget af veterinærmyndighederne	Canadas system er nu ligestillet, hvis der foretages kontrol på stedet
Håndtering af uindpakket kød og pap af én og samme person				Ikke forbudt efter canadisk lov					Ikke tilladt	Canada overholder bestemmelserne
Beskyttelse af emballagemateriale				Emballagemateriale må ikke være kontamineret					Emballagemateriale skal være omsluttet et tætlukket beskyttelseslag under transport og oplagring	Canada overholder de nugældende krav.
Temperatur i lokalerne og registrering af temperatur				Temperaturen i lokalerne må ikke overstige: Opskæringslokale: 10°C Nedkølingsrum: 2°C Fryserum: -18°C Produkttemperaturen må ikke overstige temperaturen for nedkølede kødprodukter, dvs. 4°C					Temperaturen i opskæringslokalet må ikke overstige 12°C. Produkttemperaturen må ikke overstige: Slagteaffald: 3°C Fersk kød: 7°C Frosset kød: -12°C	Begge parter overholder de nugældende bestemmelser. Ligestilling bør overvejes

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
6. KØDPRODUKTER OG ANDRE PRODUKTER AF ANIMALSK OPRINDELSE										
Vandprøver	Direktiv 80/778	Standards by Health Canada	Ja (1)				Direktiv 80/778	Ja (2)		Canada overholder bestemmelserne EF (GD XI) skal vurdere den canadiske anmodning
Helbredsattester	Direktiv 64/433 77/99 71/118 91/495 92/45	Meat Inspection Act and Regulations	IL	Løbende vurdering af sundhedsstatus	EF skal give oplysninger om systemerne i medlemsstaterne	Standards by Health Canada	Direktiv 64/433 osv.	Ja (2)	Krav om helbredsattest ved ansættelse. Opfølgning via medlemsstaternes system	Canada skal opfylde de nugældende EF-bestemmelser
Anvendelse af HACCP			IL					IL		Skal drøftes

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
6A. Fersk kød - specifikt										
Dyresundhed										
Drøvtyggere	Direktiv 64 432 72 461 72 462	H of A Act and Regs. Sec 40, 41	2	Krav om oprindelsescertifikat og erklæring om sygdomsfrihed	Ingen	Ingen lovgivning	Direktiv 72 462 Beslutning 97 534	3		
Hovdyr	Direktiv 64 432 72 461 72 462	H of A Act and Regs. Sec 40, 41	2	Oprindelsescertifikat og erklæring om sygdomsfrihed	Ingen	Ingen lovgivning	Direktiv 72 462 Beslutning 97 534	3		
Svin	Direktiv 64 432 72 461 72 462	H of A Act and Regs. Sec 40, 41	2	Oprindelsescertifikat og erklæring om sygdomsfrihed	Ingen	Ingen lovgivning	Direktiv 72 462 Beslutning 80 804	3		
Folkesundhed	Direktiv 64 433	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg) Canada Agricultural Products Act & Livestock Carcass Grading Regs. (hvis oksekød)	Ja 2	Se nedenfor		Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg) Canada Agricultural Products Act & Livestock Carcass Grading Regs. (hvis oksekød)	Direktiv 72 462 Beslutning 97 534	Ja 2	Se nedenfor	Canada anmoder EF om at undersøge Canadas anmodning om BSE-status

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
6A. Fersk kød - specifikt										
Definition og forbud										
Ungdyr				Ingen eksport af kød fra dyr, der er under to uger gamle					Ingen eksport af kød fra for unge dyr	Begge parter overholder bestemmelserne i afventning af en ændring af de canadiske bestemmelser
Maskinudbenet kød				Canada tillader fersk frosset maskinudbenet kød på nærmere fastsatte betingelser					Udgår - ingen import mulig for øjeblikket	Canada overholder bestemmelserne i afventning af mulige ændringer af EF-bestemmelserne
Bestråling				Bestråling ikke forbudt, men forbrugerne accepterer ikke bestråling for øjeblikket					Fersk kød, der ikke skal bestråles	Canada overholder bestemmelserne i afventning af ændring af EF-bestemmelserne
Hormoner osv., kødmørnere				Anvendelse ikke forbudt					Anvendelse forbudt	Canada overholder bestemmelserne Undersøges af WTO for øjeblikket
Salmonella				Der kræves ingen særlig sundhedsgaranti for øjeblikket					Der kræves særlige garantier for Sverige og Finland	Canada overholder bestemmelserne

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
6A. Fersk kød - specifikt										
Virksomhedskriterier										
Folde med sygdomsmistænkte dyr				Fuldstændig adskillelse nødvendig, men intet krav om særskilt afløb for syge og sygdomsmistænkte dyr					Krav	Canada anmoder EF om at overveje at ændre krav i betragtning af dyresundhedssituationen
Lokale til dyrlæger i opskæringsanlæg				Intet krav om særskilt kontor					Krav	Canada anmoder EF om at overveje at ændre kravet, hvor der ikke altid er en dyrlæge til stede
Hestekød				Hestekød skal hele tiden være fuldstændig adskilt fra andet kød (forfalskning)					Intet krav om adskillelse fra andet kød egnet til konsum	Strengt taget ikke et GD VI-anliggende. Canada er rede til at acceptere specifikke certificeringskrav
Ikke-afhudet kalvekød				Tilladt					Ikke tilladt	Canada overholder bestemmelserne for eksport

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
6A. Fersk kød - specifikt										
Kødkontrol/dyrlægeovervågning										
KONTROL EFTER SLAGTNING										
Indsnit				Visse former for indsnit kan foretages af arbejdere					Ikke tilladt	Opfyldelse af bestemmelserne (drøftelse)
Cysticercose-indsnit				Kun et udvendigt og et indvendigt tyggemuskelindsnit					Der kræves to udvendige indsnit	Canada overholder bestemmelserne for øjeblikket og afventer konklusionerne af en canadisk undersøgelse
Indsnit i svinehjerter				Intet rutinemæssigt krav om indsnit					Krav om indsnit i væggen mellem hjertekamrene (hjerteindsnit)	Canada vil anmode EF om at revidere krav baseret på dyresundhedsstatus i Canada
Snive				Intet krav om hovedspaltning					Krævet	Canada overholder bestemmelserne Canada vil anmode om undtagelse baseret på sygdomsfrihed
Leversnit				Udelukkende krav om længdesnit i ductus hepaticus					Krav om indsnit ved basis af spiegelsk lap	Canada overholder bestemmelserne for øjeblikket og afventer resultatet af en canadisk undersøgelse Senere canadisk anmodning

Produkt	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
Art	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
Dyre-/folkesundhed	EF-normer	Canadiske normer	(kat.)			Canadiske normer	EF-normer	(kat.)		
6A. Fersk kød - specifikt										
Kødkontrol/dyrlægeovervågning										
Test af heste- og svinekød for trikiner				Intet krav					Krav ved eksport af kød	Canada overholder bestemmelserne

Produkt / Art / Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer	(kat.)			Canadiske normer	EF-normer	(kat.)		
6A. Fersk kød - specifikt										
KODHÅNDTERINGSPROCEDURER										
Stockinetter				Tilladt som eneste indpakningsmateriale					Må ikke anvendes som eneste indpaknings- eller emballagemateriale	Canada overholder bestemmelserne
Klæde				Ikke forbudt efter canadisk lov					Må ikke anvendes på slagtekroppe	Canada overholder bestemmelserne
7. Fjerkrækød										
Dyresundhed	Direktiv 91/494 Beslutning 94/438	H of A Act and Regs. Sec 40, 41	2	Oprindelsescertifikat, sygdomsfrihed		Ingen tilsvarning	Direktiv 91/494 Beslutning 93/342 94/984	Ja (3)		Reglerne skal gælde for alle arter (strudsfugle)
Folkesundhed	Direktiv 71/118	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg) Canada Agricultural Products Act & Processed Poultry Regs (hvis slagtekrop)	Ja (2)	Dyrlægekontrol efter slagtning HORISONTALE SPØRGSMÅL	Canada overholder bestemmelserne. Yderligere drøftelser efter kontrol på stedet	Meat Inspection Act & Regs Food and Drugs Act & Regs Consumer Packaging & Labelling Act & Regs (hvis pakket til detailsalg) Canada Agricultural Products Act & Processed Poultry Regs (hvis slagtekrop)	Direktiv 71/118 Beslutning 96/712	Ja (2)	Dyrlægekontrol efter slagtning Modstrømskøling Definitiv dekontaminering (chlorering, bestråling) HORISONTALE SPØRGSMÅL	Canada overholder bestemmelserne. Yderligere drøftelser efter kontrol på stedet Canada overholder bestemmelserne. Canada overholder bestemmelserne. Yderligere drøftelser: EF (GD XI) skal definere "hyperchlorering"; Canada skal sende resultater af TSP-test

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
8. Kødprodukter										
Dyresundhed										
- Rødt kød (undtagen hjortevildt)	Direktiv 64/432 72/461 72/462 80/215	H of A Act and Regs., Sec 40, 41	2	Oprindelsescertifikat, sygdomsfrihed		Ingen lovgivning	Direktiv 72/462 Beslutning 91/449 Beslutning 97/231 97/232	3		
Svin	Direktiv 64/432 72/461 72/462 80/215	H of A Act and Regs., Sec 40, 41	2	Oprindelsescertifikat, sygdomsfrihed		Ingen lovgivning	Direktiv 72/462 Beslutning 91/449 Beslutning 97/231 97/232	3		
Fjerkræ	Direktiv 92/118 72/462 80/215 94/438	H of A Act and Regs., Sec 40, 41	2	Oprindelsescertifikat, sygdomsfrihed		Ingen lovgivning	Direktiv 92/118 Beslutning 97/231 97/232	3		
Vildtlevende og opdrættet vildt	Direktiv 92/495 92/45	H of A Act and Regs., Sec 40, 41	2	Oprindelsescertifikat, sygdomsfrihed		Ingen lovgivning	Direktiv 92/495 92/45 Beslutning 97/231 97/232	3		
Folkesundhed	Direktiv 77/99	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Ja (2)	HORISONTALE SPØRGSMÅL		Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Direktiv 77/99 92/118 Beslutning 97/41 Beslutning 97/534	Ja (2)	HORISONTALE SPØRGSMÅL	Canada anmoder EF om at undersøge Canadas redegørelse om BSE-status

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
9. Kød af opdrættet vildt										
Dyresundhed										
Dyr Kanin	Direktiv 72/461 92/118 91/495	H of A Act and Regs., Sec 40, 41	2	Oprindelsescertifikat, sygdomsfrihed	Ingen	Ingen lovgivning	Direktiv 92/118 91/495 Beslutning 97/219	3		
Svin	Direktiv 72/461 92/118 91/495	H of A Act and Regs., Sec 40, 41	2	Oprindelsescertifikat, sygdomsfrihed	Ingen	Ingen lovgivning	Direktiv 92/118 Beslutning 97/219	3		
Fjervildt	Direktiv 92/118 72/462 80/215 94/438	H of A Act and Regs., Sec 40, 41	2	Oprindelsescertifikat, sygdomsfrihed	Ingen	Ingen lovgivning	Direktiv 92/118 Beslutning 97/219	3		
Folkesundhed	Direktiv 91/495	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Ja (2)	Visse fuglearter ikke tilladt Udtagning af indvolde må ikke udskydes for længe HORISONTALE SPØRGSMÅL	Canada overholder bestemmelserne. EF skal specificere, hvilke vildtlevende fugle der skal tilføjes EF overholder bestemmelserne	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Direktiv 91/495 Beslutning 97/219	Ja (2)	Canada skal overholde bestemmelserne i direktiv 91/495/EØF Kaniner: Afhugning af hoved ikke tilladt HORISONTALE SPØRGSMÅL	Canada overholder bestemmelserne for øjeblikket Canada overholder bestemmelserne

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
10. Kød af vildtlevende vildt										
Dyresundhed										
Dyr Kanin	Direktiv 92/45	H of A Act and Regs., Sec 40, 41	2	Oprindelsescertifikat, sygdomsfrihed	Ingen	Ingen lovgivning	Direktiv 92/45 Beslutning 97/218	3		
Svin	Direktiv 92/45	H of A Act and Regs., Sec 40, 41	2	Oprindelsescertifikat, sygdomsfrihed	Ingen	Ingen lovgivning	Direktiv 92/45 Beslutning 97/220	3		
Fjervildt	Direktiv 92/45	H of A Act and Regs., Sec 40, 41	2	Oprindelsescertifikat, sygdomsfrihed	Ingen	Ingen lovgivning	Direktiv 92/45 Beslutning 97/218	3		
Folkesundhed	Direktiv 92/45	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	IL	Forbudt for øjeblikket, undtagen for caribou, rensdyr og moskusokse HORISONTALE SPØRGSMÅL	EF skal specificere, hvilke vildtlevende fugle der skal tilføjes Canada skal overveje at ændre lovgivningen	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Direktiv 92/45 Beslutning 97/218 97/220	IL		Canada skal fastsætte særbetingelser

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
11. Fiskerivarer til konsum										
Dyresundhed										
Levende akvakulturdyr og akvakulturprodukter til konsum eller akvakultur a) Rensede fisk til konsum b) Urensede varer til konsum c) Levende rogn til akvakultur d) Levende fisk til akvakultur (inkl. finnefisk, bløddyr, krebsdyr og andre hvirvelløse dyr	Direktiv 91/67	Fish Health Protection Regulations made under the Fisheries Act, R.S.C. 1985, c.F-12	IL Ja (2) IL IL IL	Alle sendinger skal ledsages af et sundhedscertifikat udstedt af et anerkendt statsorgan Alle levende og døde urensede laksefisk bestemt til akvakultur eller konsum skal ledsages af et godkendt fiskesundhedscertifikat udstedt af et anerkendt statsorgan		Fish Health Protection Regulations made under the Fisheries Act, R.S.C. 1985, c.F-12	Direktiv 91/67	IL Ja (2) IL IL IL		

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
11. Fiskerivarer til konsum										
Folkesundhed										
Fisk og fiskerivarer til konsum	Direktiv 91/493 som ændret ved direktiv 95/71 Direktiv 92/48 og gennemførelsesbeslutninger	Fish Health Protection Regulations vedtaget under Fisheries Act, R.S.C. 1985, c F-14 Food & Drugs Act and Regulations Consumer Packaging and Labelling Regulations (hvis pakket til detailsalg)	Ja (2)	Alle sendinger skal ledsages af et certifikat udstedt af et anerkendt statsorgan. Der skal fremlægges en liste over medlemsstaternes godkendte forarbejdningsanlæg. Varerne skal være mærket med EF-autorisationsnummer, jf. direktiv 91/493. Varerne skal være i overensstemmelse med de mikrobiologiske retningslinjer som fastlagt i Canadian Bacteriological Guidelines for Fish & Fish Products. Varerne skal være i overensstemmelse med Canadian Guidelines for Chemical Contaminants in Fish and Fish Products, dvs. følgende maksimumsværdier: kviksølv 0,5 ppm målt som totalkviksølv (undtagen for sværdfisk), dioxin 20 ppt, PCB 2,0 ppm, DDT og DDT-metabolitter 5,0 ppm og andre landbrugskemikalier eller derivater deraf 0,1 ppm. Røget laks emballeret i hermetisk lukkede beholdere skal være frosset eller have et saltindhold på mindst 9% (vandfasemetode) Akvakulturprodukter skal opfylde Canadian Guidelines for Therapeutant Use	Der skal indføres elektronisk forvaltning af listerne over godkendte virksomheder for at sikre øjeblikkelig ajourføring Revision af de eksisterende kontamineringsniveauer med henblik på vurdering af ligestilling	Fish Health Protection Regulations vedtaget under Fisheries Act, R.S.C. 1985, c F-14	Direktiv 91/493 som ændret ved direktiv 95/71 Direktiv 92/48 og beslutninger om gennemførelsesbestemmelser til direktiv 79/112	Ja (2)	Alle sendinger skal ledsages af et certifikat udstedt af et anerkendt statsorgan. Der skal fremlægges en liste over EF-medlemsstaternes godkendte forarbejdningsanlæg. Af hensyn til identifikation bør produkterne være forsynet med produktionsanlæggets canadiske autorisationsnummer, jf. kapitel VII i tillæg til direktiv 91/493 som ændret. I afventning af ændring af Fish Inspection Reg. skal alle forarbejdningsanlæg være udstyret med automatisk temperaturregistrering i lagerrum til opbevaring af frosset fisk og ikke-håndbetjente håndvaske i forarbejdningsområder Tilberedte krebsdyr skal opfylde de mikrobiologiske normer fastsat ved beslutning 93/51. Akvakulturprodukter skal overholde de maksimale grænseværdier som fastsat ved Rådets forordning 3277/90. Alle sendinger af levende hummere eller ål skal opfylde eksportkravene i Canadian Live Fish Certification Protocol	Der skal indføres elektronisk forvaltning af listerne over godkendte virksomheder for at sikre øjeblikkelig ajourføring

Produkt	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
Art	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
Dyre- folkesundhed	EF-normer	Canadiske normer	(kat.)			Canadiske normer	EF-normer	(kat.)		
11. Fiskerivarer til konsum										
Levende toskallede bløddyr til konsum, inkl. pighuder, sækdyr og havsnegle	Direktiv 91/492	Fish Health Protection Regulations vedtaget under Fisheries Act, R.S.C. 1985, c.F-14 Food & Drugs Act and Regulations	Ja (2)	Alle sendinger skal ledsages af et certifikat udstedt af et anerkendt statsorgan. Det oprindelige høststed skal være i en EF-medlemsstat. Der skal fremlægges en liste over EF-medlemsstaternes godkendte forsendelsescentre Varerne skal være bestemt til direkte konsum og ikke til fugtig opbevaring, genudlægning eller rensning i Canada. Hver sæk eller beholder skal mindst være mærket med krebsdyrets fællesnavn, høstdato og -område og forsendelsescentrets navn, adresse og autorisationsnummer. Varerne skal være i overensstemmelse med de mikrobiologiske retningslinjer som fastlagt i Canadian Bacteriological Guidelines for Fish & Fish Products. Varerne skal overholde Canadian Guidelines for Chemical Contaminants in Fish and Fish Products, herunder kviksølv, dioxin, PCB, DDT og andre landbrugskemikalier og derivater deraf	Der skal indføres elektronisk forvaltning af listerne over godkendte forsendelsescentre for at sikre øjeblikkelig ajourføring Revision af kontamineringsniveauer med henblik på vurdering af ligestilling	Fish Health Protection Regulations vedtaget under Fisheries Act, R.S.C. 1985, c.F-14 Management of Contaminated Fisheries Regulations vedtaget under Fisheries Act, R.S.C. 1985, c.F-12	Direktiv 91/492 som ændret ved direktiv 97/61 Beslutning 96/33	Ja (2)	Alle sendinger skal ledsages af et certifikat udstedt af et anerkendt statsorgan. Det oprindelige høststed skal være i Canada. Varerne skal være bestemt til direkte konsum og ikke til fugtig opbevaring, genudlægning eller rensning i EF Der skal fremlægges en liste over godkendte canadiske forarbejdningsanlæg. Hver sæk eller beholder skal mindst være mærket med afsenderlandets navn, krebsdyrets navn (fællesnavn videnskabeligt navn), det officielle autorisationsnummer til identifikation af forsendelsescentret samt pakkedato. Varerne skal overholde de mikrobiologiske og toksikologiske normer, jf. kapitel V i tillæg til direktiv 91/492	Evaluering af ligestilling af biologiske kvalitet baseret på opdrætsfarvand versus krebsdyrenes kød Der skal indføres elektronisk forvaltning af listerne over godkendte forsendelsescentre for at sikre øjeblikkelig ajourføring

Produkt Art Dyre- folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
13. Mælk og mejeriprodukter til konsum										
Dyresundhed										
Kvæg, herunder bøfler Får Geder	Direktiv 64/432 92/46	H of A Act and Regs., Sec 34	2	Ingen bestemmelser om blød ost og fast ost Hvis osten er flydende, skal det attesteres, at den kommer fra et mund- og klovesygefrit land		Ingen	Direktiv 92/46 Beslutning 95/343 97/115 Beslutning 97/534	2	Ingen restriktioner, hvis produktet er i færdigpakninger; hvis produktet er i los afladning, skal det attesteres, at dets endelige bestemmelse ikke er foder, og at det har oprindelse i et mund- og klovesygefrit land Alle sendinger skal være ledsaget af en behørigt udfyldt certifikat, jf. beslutning 95/343 som ændret ved beslutning 97/115	Canada anmoder EF om at revidere krav om [illegible] sundhed og [illegible]onsstadium

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
13. Mælk og mejeriprodukter til konsum										
Folkesundhed										
Pasteuriseret	Direktiv 92/46	H of A Act and Regs., Sec 34 Food and Drugs Act and Regulations (Section B008) Canada Agricultural Products Act and Dairy Product Regulations Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Ja (3)	Indførselsanmeldelse udarbejdes af importøren (Canada) og fremlægges for toldmyndighederne ved sendingens ankomst Produkterne skal opfylde de mikrobiologiske kriterier som fastsat i Food and Drugs Regulations og Dairy Products Regulations Produkterne skal opfylde alle krav mht. mærkning, nettomængde og sammensætning, herunder tilsætningsstoffer	Fælles vurdering af laboratorier endnu ikke afsluttet.	Food and Drugs Act and Regulations (Section B008) Canada Agricultural Products Act and Dairy Product Regulations Consumer Packaging & Labelling Act & Regs (hvis pakket til detailsalg)	Direktiv 92/46 Beslutning 95/343 som ændret ved beslutning 97/115	Ja (3)	Alle sendinger skal være ledsaget af en behørigt udfyldt certifikat jf. beslutning 95/343 som ændret ved beslutning 97/115	HACCP-systemet skal være indført pr. 01/01/98 Canada skal fremlægge National Dairy Code, når den er gjort færdig Fælles vurdering af laboratorier endnu ikke afsluttet.

Produkt	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
Art	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
Dyre-/folkesundhed	EF-normer	Canadiske normer	(kat.)			Canadiske normer	EF-normer	(kat.)		
13. Mælk og mejeriprodukter til konsum										
Upasteuriseret	Direktiv 92/46	H of A Act and Regs., Sec 34 Food and Drugs Act and Regulations (Section B008) Canada Agricultural Products Act and Dairy Product Regulations Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Ja (3)	Indførselsanmeldelse udarbejdes af importøren (Canada) og fremlægges for toldmyndighederne ved sendingens ankomst Produkterne skal opfylde de mikrobiologiske kriterier som fastsat i Food and Drugs Regulations og Dairy Products Regulations Produkterne skal opfylde alle krav mht. mærkning, nettomængde og sammensætning, herunder tilsætningsstoffer Det er kun oste lagret i mindst 60 dage ved over 2°C, der må være fremstillet af upasteuriseret (kun varmebehandlet) mælk	Fælles vurdering af laboratorier endnu ikke afsluttet.	Food and Drugs Act and Regulations (Section B008) Canada Agricultural Products Act and Dairy Product Regulations Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Direktiv 92/46 Beslutning 95/343 som ændret ved beslutning 97/115	Ja (3)	Alle sendinger skal være ledsaget af en behørigt udfyldt certifikat, jf. beslutning 95/343 som ændret ved beslutning 97/115	HACCP-systemet skal være indført pr. 01/01/98 Canada skal fremlægge National Dairy Code, når den er gjort færdig Fælles vurdering af laboratorier endnu ikke afsluttet.

Produkt	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
Art	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
Dyre-/folkesundhed	EF-normer	Canadiske normer	(kat.)			Canadiske normer	EF-normer	(kat.)		
13. Mælk og mejeriprodukter til konsum										
Rå mælk	Direktiv 92/46	H of A Act and Regs., Sec 34 Food and Drugs Act and Regulations (Section B008) Canada Agricultural Products Act and Dairy Product Regulations Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Ja (3)	Indførselsanmeldelse udarbejdes af importøren (Canada) og fremlægges for toldmyndighederne ved sendingens ankomst Produkterne skal opfylde de mikrobiologiske kriterier som fastsat i Food and Drugs Regulations og Dairy Products Regulations Produkterne skal opfylde alle krav mht. mærkning, nettomængde og sammensætning, herunder tilsætningsstoffer Det er kun oste lagret i mindst 60 dage ved over 2°C, der må være fremstillet af rå mælk	Fælles vurdering af laboratorier endnu ikke afsluttet.	Food and Drugs Act and Regulations (Section B008) Canada Agricultural Products Act and Dairy Product Regulations Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Direktiv 92/46 Beslutning 95/343 som ændret ved beslutning 97/115	Ja (3)	Alle sendinger skal være ledsaget af en behørigt udfyldt certifikat, jf. beslutning 95/343 som ændret ved beslutning 97/115	HACCP-systemet skal være indført pr. 01/01/98 Canada skal fremlægge National Dairy Code, når den er gjort færdig Fælles vurdering af laboratorier endnu ikke afsluttet.

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer	(kat.)			Canadiske normer	EF-normer	(kat.)		
14. Mælk og mælkebaserede produkter, ikke til konsum										
Dyresundhed										
Kvæg, herunder bøfler Får Geder Alle pasteuriserede eller UHT eller steriliserede	Direktiv 92 118, 64 432	H of A Act and Regs., Sec 34	2	Ingen restriktioner, hvis angivet til konsum			Direktiv 92 118 Beslutning 95 341 Beslutning 95 342	2	Ingen restriktioner, hvis produktet er : færdigpakninger; hvis produktet er : løs afladning, skal det attesteres, at dets endelige bestemmelse ikke er foder	
Upasteuriseret kolostrum til farmaceutisk brug	Direktiv 92 118	H of A Act and Regs., Sec 34	2	Ingen restriktioner, hvis angivet til konsum			Direktiv 92 118	4		
Folkesundhed										

Produkt	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
Art	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
Dyre-/folkesundhed	EF-normer	Canadiske normer	(kat.)			Canadiske normer	EF-normer	(kat.)		
15. Hakket kød										
Dyresundhed										
Drøvtyggere Hovdyr	Direktiv 64/432 72/461 72/462	H of A Act and Regs., Sec 40-52	3	Som fastlagt i Meat Inspection Regulations		Ingen	Direktiv 72/462	3		
Svin	Direktiv 64/432 72/461 72/462	H of A Act and Regs., Sec 40-52	3	Som fastlagt i Meat Inspection Regulations		Ingen	Direktiv 72/462	3		
Fjerkræ vildtlevende vildt/opdrættet vildt	Direktiv 92/118 72/462 80/215 94/438	H of A Act and Regs., Sec 40-52	3			Ingen		3		
Folkesundhed	Direktiv 94/65	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Ja (2)	Canadiske normer for fedtindholds-sammensætning	EF overholder bestemmel-serne.	Meat Inspection Act & Regs Food and Drugs Act & Regs Consumer Packaging & Labelling Act & Regs (hvis pakket til detailsalg)	Direktiv 94/65 Beslutning 97/29 Beslutning 97/534	Ja (2)	Anvendelse af hjertekød forbudt	Canada overholder bestemmelserne. Canada anmoder EF om at undersøge Canadas redegørelse om BSE-status

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
16. Tilberedt kød										
Dyresundhed										
Drøvtyggere Hovdyr	Direktiv 64/432 72/461 72/462	H of A Act and Regs., Sec 40-52	L		Canada skal foretage revision	Ingen	Direktiv 72/462	L		
Svin	Direktiv 64/432 72/461 72/462	H of A Act and Regs., Sec 40-52	L		Canada skal foretage revision	Ingen	Direktiv 72/462	L		
Fjerkræ vildtlevende vildt/opdrættet vildt	Direktiv 92/118 72/462 80/215 94/438	H of A Act and Regs., Sec 40-52	L		Canada skal foretage revision	Ingen		L		
Folkesundhed	Direktiv 94/65	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	L		Canada skal fastsætte specifikke bestemmelser	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Direktiv 94/65 Beslutning 97/29 Beslutning 97/534	L		Canada vil evaluere EF-bestemmelserne EF skal undersøge Canadas redegørelse om BSE-status

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
17. Dyretarme til konsum										
Dyresundhed										
Kvæg Får Geder	Direktiv 92/118 64/432 72/461 72/462	H of A Act and Regs. Sec 45-52 Directive AH-96-HPP-PHT-02	2.4	Skal være i færdigpakning eller mærket til konsum, hvis af hud. Attest om frihed for mund- og klovesyge, BSE, oksens ondartede lungesyge og kvægpest, hvis naturlige tarme	Acceptere at handel med levende kvæg foregår på grundlag af OIE's henstillinger som omhandlet i kapitel 3.2.13 i den internationale dyresundhedskodeks	Ingen	Direktiv 92/118 Beslutning 94/187	3		
Svin	Direktiv 92/118 64/432 72/461 72/462	H of A Act and Regs. Sec 45-52. Directive AH-96-HPP-PHT-02	2.4	Skal være i færdigpakning eller mærket til konsum, hvis af hud. Attest om frihed for mund- og klovesyge, BSE, oksens ondartede lungesyge og kvægpest, hvis naturlige tarme	Acceptere at handel med levende kvæg foregår på grundlag af OIE's henstillinger som omhandlet i kapitel 3.2.13 i den internationale dyresundhedskodeks	Ingen	Direktiv 92/118 Beslutning 94/187	3		
Folkesundhed	Direktiv 77/99	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs	Ja (2)	Der skal holdes en temperatur på 10°C Jf. horisontale spørgsmål		Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs.	Direktiv 77/99 Beslutning 97/534	Ja (2)	Jf. horisontale spørgsmål	

Produkt Art Dyre- folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
18. Dyretarme. ikke til konsum										
Dyresundhed										
Kvæg Får Geder	Direktiv 92/118 64/432 72/461 72/462	H of A Act and Regs., Sec 40-52. Directive AH-96-HPP-PHI-02	2.4	Skal være i færdigpakning eller mærket til konsum, hvis af hud. Attest om frihed for mund- og klovesyge, BSE, oksens ondartede lungesyge og kvægpest, hvis naturlige tarme	Acceptere at handel med levende kvæg foregår på grundlag af OIE's henstillinger som omhandlet i kapitel 3.2.13 i den internationale dyresundhedskodeks	Ingen	Direktiv 92/118 Beslutning 94/187 Beslutning 97/534			
Svin	Direktiv 92/118 64/432 72/461 72/462	H of A Act and Regs., Sec 40-52. Directive AH-96-HPP-PHI-02	2.4	Skal være i færdigpakning eller mærket til konsum, hvis af hud. Attest om frihed for mund- og klovesyge, BSE, oksens ondartede lungesyge og kvægpest, hvis naturlige tarme	Acceptere at handel med levende kvæg foregår på grundlag af OIE's henstillinger som omhandlet i kapitel 3.2.13 i den internationale dyresundhedskodeks	Ingen	Direktiv 92/118 Beslutning 94/187			
Folkesundhed	Direktiv 77/99	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs.		Der skal holdes en temperatur på 10°C HORISONTALT SPØRGSMÅL		Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs.	Direktiv 77/99	Ja (2)	HORISONTALT SPØRGSMÅL	

Produkt Art Dyre- folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
19. Huder og skind										
Dyresundhed										
Kvæg Får Geder	Direktiv 92/118 72/461 72/462	H of A Act and Regs., Sec 40-52	2 L	Ubehandlet - godkendte lande skal fremlægge certifikat. For ikke-godkendte lande kræves desinfektion	Skal overveje at godkende behandling af huder	Ingen	Direktiv 92/118 Beslutning 97/168	2		
Svin	Direktiv 92/118 72/461 72/462	H of A Act and Regs., Sec 40-52	2 L	Ubehandlet - godkendte lande skal fremlægge certifikat. For ikke-godkendte lande kræves desinfektion			Direktiv 92/118 Beslutning 97/168	3		
Folkesundhed										

Produkt Art Dyre- folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
21. (a) Petfood på dåse, der indeholder højrisiko-/lavrisikomateriale af pattedyr										
Dyresundhed	Direktiv 92/118. 90/667	H of A Act and Regs., Sec 40-52. Directive AH-PF-NAC-02	2.4	Særlig attest for BSE Betingelserne afhænger af produkt og oprindelse	Acceptere at handel foregår på grundlag af OIE's henstillinger som omhandlet i kapitel 3.2.13 i den internationale dyresundhedskodeks	H of A Act Manual of Procedures Ingen	Direktiv 92/118 Beslutning 96/449 Beslutning 94/309 som ændret ved beslutning 97/199 Beslutning 97/534	3	133°C X 20 min. X 3 bar for højrisikomateriale af pattedyr	EF skal evaluere Canadas redegørelse om færdigvarers mikrobiologiske tilstand EF skal undersøge Canadas redegørelse om BSE-status

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
21. (b) Petfood. der indeholder højrisiko-/lavrisikomateriale, som ikke stammer fra pattedyr										
Dyresundhed	Direktiv 92 118 90 66"	H of A Act and Regs., Sec 40-52. Directive AH-PF-NAC-02	2.4	Betingelserne afhænger af produkt og oprindelse		H of A Act Manual of Procedures Ingen	Direktiv 92 118 Beslutning 96-449 Beslutning 94 309 som ændret ved beslutning 9" 199	3 2	Artikel 3 i beslutning 97 199	EF skal evaluere Canadas redegørelse om færdigvarers mikrobiologiske tilstand EF skal evaluere yderligere garantier for petfood. der indeholder højrisikomateriale. som ikke stammer fra pattedyr Canada skal fremsende liste over godkendte anlæg

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
22. Petfood på dåse, der kun indeholder lavrisikomateriale										
Dyresundhed	Direktiv 92/118 90/667	H of A Act and Regs., Sec 40-52. Directive AH-96-PF-NAC-02	L	Udelukkende fra BSE-fri områder Tilladelse kræves. Særligt direktiv	Acceptere at handel foregår på grundlag af OIE's henstillinger som omhandlet i kapitel 3.2.13 i den internationale dyresundhedskodeks	H of A Act Manual of Procedures Ingen	Direktiv 92/118 Beslutning 96/449 Beslutning 94/309 som ændret ved beslutning 97/199	2		EF skal evaluere Canadas redegørelse om færdigvarers mikrobiologiske tilstand
23. Tør og våd petfood, der kun indeholder lavrisikomateriale										
Dyresundhed	Direktiv 92/118 90/667	H of A Act and Regs., Sec 40-52. Directive AH-96-PF-NAC-02	L	Betingelserne vedrører dyrs oprindelse og sygdomsrisiko Tilladelse kræves. Særligt direktiv	Acceptere at handel foregår på grundlag af OIE's henstillinger som omhandlet i kapitel 3.2.13 i den internationale dyresundhedskodeks	H of A Act Manual of Procedures Ingen	Direktiv 92/118 Beslutning 96/449 Beslutning 94/309 som ændret ved beslutning 97/199	2		EF skal evaluere Canadas redegørelse om færdigvarers mikrobiologiske tilstand

Produkt	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
Art	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
Dyre- folkesundhed	EF-normer	Canadiske normer	(kat.)			Canadiske normer	EF-normer	(kat.)		
24. (a) Tør og våd petfood, der indeholder højrisiko-/lavrisikomateriale og/eller forarbejdet animalsk protein, som stammer fra højrisikomateriale af pattedyr										
Dyresundhed	Direktiv 92/118 90/667	H of A Act and Regs., Sec 40-52. Directive AH-96-PF-NAC-02	2.4	Kan føres ind med tilladelse som ovenfor Tilladelse kræves. Særligt direktiv	Acceptere at handel foregår på grundlag af OIE's bestillinger som omhandlet i kapitel 3.2.13 i den internationale dyresundhedskodeks	H of A Act Manual of Procedures Ingen	Direktiv 92/118 Beslutning 94/344 Beslutning 96/449 Beslutning 97/534	3	133°C N 20 min N 3 bar for højrisikomateriale af pattedyr	EF skal evaluere Canadas redegørelse om færdigvarers mikrobiologiske tilstand EF skal undersøge Canadas redegørelse om BSE-status
24. (b) Tør og våd petfood, der indeholder højrisiko-/lavrisikomateriale og/eller forarbejdet animalsk protein, som stammer fra højrisikomateriale, der ikke kommer fra pattedyr										
Dyresundhed	Direktiv 92/118 90/667	H of A Act and Regs., Sec 40-52. Directive AH-96-PF-NAC-02	2.4	Kan føres ind med tilladelse som ovenfor Tilladelse kræves. Særligt direktiv	Acceptere at handel foregår på grundlag af OIE's bestillinger som omhandlet i kapitel 3.2.13 i den internationale dyresundhedskodeks	H of A Act Manual of Procedures Ingen	Direktiv 92/118 Beslutning 94/344 Beslutning 96/449	3	Artikel 5 i beslutning 97/199	EF skal evaluere Canadas redegørelse om færdigvarers mikrobiologiske tilstand EF skal evaluere yderligere garantier for petfood, der indeholder højrisikomateriale, der ikke stammer fra pattedyr Canada skal fremsende liste over godkendte anlæg

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
25. Ben og benprodukter til konsum										
Dyresundhed										
Drøvtyggere og heste	Direktiv 64/432 72/461 72/462 80/215	H of A Act and Regs., Sec 40, 44	4		Accepterer at handel med levende kvæg foregår på grundlag af OIE's bestemmelser som omhandlet i kapitel 3.2.13 i den internationale dyresundhedskodeks	Ingen	Direktiv 72/462 Beslutning 91/449	4		
Svin	Direktiv 64/432 72/461 72/462 80/215	H of A Act and Regs., Sec 40, 44	4		Som ovenfor	Ingen	Direktiv 72/462 Beslutning 91/449	4		
Fjerkræ	Direktiv 92/118 72/462 80/215 94/438	H of A Act and Regs., Sec 40, 44	3		Som ovenfor	Ingen	Direktiv 92/118	4		
Vildtlevende og opdrættet vildt	Direktiv 92/495 92/45	H of A Act and Regs., Sec 40, 44	4		Som ovenfor	Ingen	Direktiv 91/495 92/45	4		

Produkt	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
Art	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
Dyre-/folkesundhed	EF-normer	Canadiske normer	(kat.)			Canadiske normer	EF-normer	(kat.)		
25. Ben og benprodukter til konsum										
Folkesundhed	Direktiv 77/99 64/433	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	IL			Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Direktiv 77/99 92/118 Beslutning 97/534	IL		Canada anmoder EF om at undersøge Canadas redegørelse om BSE-status

Produkt / Art / Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
26. Ben, horn, hove og klove og produkter heraf, ikke til konsum (undtagen mel)										
Dyresundhed	Direktiv 92/118 90/667	H of A Act and Regs., Sec 40, 44, 45. Directive 90-03-AP-18 (under revision)	L	Hove under Directive AH-96-PF-NAC-02		Ingen	Direktiv 92/118 90/667 Beslutning 94/446 som ændret ved beslutning 97/197 Beslutning 97/534	2		Canada anmoder EF om at undersøge Canadas redegørelse om BSE-status

Produkt	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
Art	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
Dyre- folkesundhed	EF-normer	Canadiske normer	(kat.)			Canadiske normer	EF-normer	(kat.)		
27. Ben og benprodukter til konsum ("andre produkter" som defineret i 7 99 EØF										
Dyresundhed										
Drevyggere heste	Direktiv 64 432 72 461 72 462 80 215	H of A Act and Regs., Sec 40, 41, 43. Directive AH-96-HPP-PHT-02	1	Tilladelse ikke nødvendig. hvis meget forarbejdet og mærket til konsum	Acceptere at handel med levende kvæg foregår på grundlag af OIE's henstillinger som omhandlet i kapitel 3.2.13 i den internationale dyresundhedskodeks	Ingen	Direktiv 72 462 Beslutning 91 449	2		
Svin	Direktiv 64 432 72/461 72/462 80/215	H of A Act and Regs., Sec 40, 41. Directive AH-96-HPP-PHT-02	1	Tilladelse ikke nødvendig. hvis meget forarbejdet og mærket til konsum BSE-regler	Som ovenfor	Ingen	Direktiv 72 462 Beslutning 91 449	2		
Fjerkræ	Direktiv 92/118 72/462 80/215 94/438	H of A Act and Regs., Sec 40, 41. Directive AH-96-HPP-PHT-02	1	Tilladelse ikke nødvendig, hvis meget forarbejdet og mærket til konsum	Som ovenfor	Ingen	Direktiv 92 118	2		

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
27. Ben og benprodukter til konsum ("andre produkter" som defineret i [illegible] 99 EØF)										
Dyresundhed										
Vildtlevende og opdrættet vildt	Direktiv 92/495 92/45	H of A Act and Regs., Sec 40, 41	3	Krav om officielt dyresundhedscertifikat	Som ovenfor	Ingen	Direktiv 91/495 92/45	3		
Folkesundhed	Direktiv 77/99	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	IL			Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Direktiv 77/99 92/118 Beslutning 97/534	IL		Canada anmoder EF om at undersøge Canadas redegørelse om BSE-status

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
28. (a) Forarbejdet animalsk protein af pattedyr. ikke til konsum (foder)										
Dyresundhed										
Drøvtyggere	Direktiv 92 118 90 667 Beslutning 92 562 94 381 94 382	H of A Act and Regs. Part V. Directive AH-REN-EQU-01	2 4 3 4	Fra udvalgte lande fri for liste A-sygdomme Fra ikke-udvalgte lande med tilladelse (gelatine skal behandles)	Acceptere at handel med levende kvæg foregår på grundlag af OIE's henstillinger som omhandlet i kapitel 3.2.13 i den internationale dyresundhedskodeks	H of A Act Manual of Procedures AH-95-G-01 AH-95-HHP PHT-01	Direktiv 92 118 90 667 Beslutning 94 344 Beslutning 94 309 som ændret ved beslutning 97 198 Beslutning 97 534	3	133°C X 20 min X 3 bar for højrisikomateriale af pattedyr Artikel 3 i beslutning 97 199	EF skal evaluere Canadas redegørelse om færdigvarers mikrobiologiske tilstand EF skal undersøge Canadas redegørelse om BSE-status

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
28. (a) Forarbejdet animalsk protein af pattedyr, ikke til konsum (foder)										
Dyresundhed										
Ikke-drøvtyggere	Direktiv 92/118 90/667 Beslutning 92/562	H of A Act and Regs Part V. Directive AH-REN-EQU-01	2 3	Krav om tilladelse, medmindre produktet er i færdigpakninger eller i løs afladning til industriel brug konsum, farmaceutiske produkter, laboratoriebrug eller petfood Kun lavrisikolande, erklæring om sygdomsfrihed		H of A Act Manual of Procedures AH-95-G-01 AH-95-HHP PHT-01	Direktiv 92/118 90/667 Beslutning 96/449 Beslutning 94/344 som ændret ved beslutning 97/198	2/3	133°C X 20 min. X 3 bar for højrisikomateriale af pattedyr Artikel 3 i beslutning 97/199	EF skal evaluere Canadas redegørelse om færdigvarers mikrobiologiske tilstand EF skal evaluere yderligere garantier for forarbejdet animalsk protein, der indeholder højrisikomateriale, der ikke stammer fra pattedyr Canada skal fremsende liste over godkendte anlæg

Produkt / Art / Dyre- folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
28. (b) Forarbejdet animalsk protein, der ikke stammer fra pattedyr, ikke til konsum (foder)										
Dyresundhed	Direktiv 92/118 90/667	H of A Act and Regs., Sec 40-52. Directive AH-PF-NAC-02	L	Betingelserne afhænger af produkt og oprindelse		H of A Act Manual of Procedures **Ingen**	Direktiv 92/118 Beslutning 94/449 Beslutning 94/309 som ændret ved beslutning 97/198		Artikel 3 i beslutning 97/199	EF skal evaluere Canadas redegørelse om fareglarers mikrobiologiske tilstand EF skal evaluere yderligere garantier for perifood, der indeholder hæmatinmateriale, der ikke stammer fra pattedyr Canada skal fremsende liste over godkendte anlæg

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
29. Hesteserum										
Dyresundhed	Direktiv 92/118	H of A Act and Regs., Sec 40, 51	2	Tilladelse kræves. Til laboratoriebrug	Ingen	Ingen	Direktiv 92/118 Beslutning 94/143	4		
Folkesundhed										
30. Blod og blodprodukter til konsum ("andre produkter" som defineret i 77/99/EØF)										
Dyresundhed										
Rødt kød (drøvtyggere heste) Svin	Direktiv 64/432 72/461 72/462 80/215 Direktiv 91/494 91/495 Beslutning 96/405	H of A Act and Regs., Sec 40, 51. Directive AH-95-G-01	2	Erklæring om sygdomsfribed og varmebehandling Afhænger af, om produktet er i løs afladning eller i færdigpakning	Anerkendelse af regionalisering af mund- og klovesyge Revision af BSE-regler	Ingen	Direktiv 72/462 Beslutning 91/449 Beslutning 96/405	2	Ikke reguleret, hvis der ikke er krav om frysning eller køling, og hvis produktet er emballeret i salgspakninger	
Fjerkræ	Direktiv 91/494 91/495 92/118 72/462 80/215 94/438	H of A Act and Regs., Sec 40, 51. Directive AH-95-G-01	2	Erklæring om sygdomsfribed og varmebehandling Afhænger af, om produktet er i løs afladning eller i færdigpakning	Anerkendelse af regionalisering af mund- og klovesyge	Ingen	Direktiv 91/494 92/118 Beslutning 96/405	2	Ikke reguleret, hvis der ikke er krav om frysning eller køling, og hvis produktet er emballeret i salgspakninger	

Produkt	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
Art	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
Dyre-/folkesundhed	EF-normer	Canadiske normer	(kat.)			Canadiske normer	EF-normer	(kat.)		
30. Blod og blodprodukter til konsum ("andre produkter" som defineret i 77/99/EØF)										
Dyresundhed										
Vildtlevende og opdrættet vildt	Direktiv 92/495 92/45	H of A Act and Regs.. Sec 40, 51. Directive AH-95-G-01	2	Erklæring om sygdomsfrihed og varmebehandling Afhænger af om produktet er i løs afladning eller i færdigpakning	Anerkendelse af regionalisering af mund- og klovesyge	Ingen	Direktiv 91/495 92/45	2	Ikke reguleret, hvis der ikke er krav om frysning eller køling, og hvis produktet er emballeret i salgspakninger	
Folkesundhed	Direktiv 77/99	**Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)**	Ja (2)	Der skal holdes en temperatur på 10°C HORISONTALT SPØRGSMÅL	Skal drøftes	**Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)**	Direktiv 77/99 92/118 udkast	Ja (2)	HORISONTALT SPØRGSMÅL	

Produkt Art Dyre- folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
31. Blod og blodprodukter, ikke til konsum										
Dyresundhed	Direktiv 91 667 92 118 Beslutning 92/183 94 187	H of A Act and Regs., Sec 40, 51	2	Krav om oprindelsescertifikat fra udvalgte lande, forarbejdning, hvis ikke-udvalgte lande		H of A Act Manual of Procedures Directive A5-65-G-01	Direktiv 91 667 92 118 Beslutning 92 183 Beslutning 96 405	2	**Ikke reguleret, hvis der ikke er krav om frysning eller køling, og hvis produktet er pakket i salgsemballager**	
Folkesundhed										

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
32. Svinefedt og afsmeltede fedtstoffer til konsum ("andre produkter" som defineret i 77/99/EØF)										
Dyresundhed										
Rødt kød (drøvtyggere/ heste) Svin	Direktiv 64/432 72/461 72/462 80/215	H of A Act and Regs., Sec 40 Directive AH-95-G-01	2	Særligt direktiv og oprindelsescertifikat. Talg undtaget	Ingen	Ingen	Direktiv 72/462 Beslutning 91/449	2	Ikke reguleret hvis produktet er langtidsholdbart og pakket i salgsemballager	
Fjerkræ	Direktiv 92/118 72/462 80/215 94/438	H of A Act and Regs., Sec 40. Directive AH-95-G-01	2	Særligt direktiv og oprindelsescertifikat. Talg undtaget	Ingen	Ingen	Direktiv 92/118	2	Ikke reguleret hvis produktet er langtidsholdbart og pakket i salgsemballager	
Vilddtlevende og opdrættet vildt	Direktiv 92/495 92/45	H of A Act and Regs., Sec 40. Directive AH-95-G-01	2	Særligt direktiv og oprindelsescertifikat. Talg undtaget	Ingen	Ingen	Direktiv 91/495 92/45	2	Ikke reguleret hvis produktet er langtidsholdbart og pakket i salgsemballager	

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
32. Svinefedt og afsmeltede fedtstoffer til konsum ("andre produkter" som defineret i 77/99/EØF)										
Folkesundhed	Direktiv 77/99	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Ja (2)	Der skal holdes en temperatur på 10°C HORISONTALT SPØRGSMÅL		Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Direktiv 77/99 92/118 Beslutning 97/534	Ja (2)	HORISONTALT SPØRGSMÅL	

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
33. Svinefedt og afsmeltede fedtstoffer, ikke til konsum										
Dyresundhed	Direktiv 92/118 90/667	H of A Act and Regs., Sec 40. Directive AH-95-G-01	4 2	Særligt direktiv og oprindelsescertifikat Indforsel tillades tilfælde for tilfælde alt efter risiko. Talg undtaget: Fra udvalgte lande oprindelsescertifikat, fra andre lande tilladelse til forarbejdning		H of A Act Manual of Procedures	Direktiv 92/118 90/667 Beslutning 97/534	2	Talg til brug for den petrokemiske industri skal specificeres. Skal fritages. Ikke reguleret hvis produktet er langtidsholdbart og pakket i salgsemballager	EF skal vedtage beslutning om fritagelse af de pågældende produkter fra 92/118 og 90/667 EF skal undersøge Canadas redegørelse om BSE-status
Folkesundhed										
34. Råvarer til foder, farmaceutisk eller teknisk brug										
Dyresundhed	Direktiv 92/118 90/667 Beslutning 89/19 92/183	H of A Act and Regs., Sec 40, 51	2	For kirtler og organer kræves der certifikat og erklæring om sygdomsfrihed	Ingen	Ingen	Direktiv 92/118 90/667 Beslutning 89/19, 92/183 Beslutning 97/534	3		
Folkesundhed		Meat Inspection Act & Regs.				Meat Inspection Act & Regs.	Direktiv 97/1			

Produkt Art Dyre- folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestil-ling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer	(kat.)			Canadiske normer	EF-normer	(kat.)		
36. Biavlsprodukter til biavl										
Dyresundhed	Direktiv 92 118	H of A Act and Regs. Part VI. Industry consultation.	2 4	Skal behandles, dvs frysetørres, bestråles, vakuumpakkes Brugte bistader og brugt udstyr forbudt.	Revision af krav senest pr. 01/03 97	H of A Act and Regs DG Manual of Procedures. Honeybee prohibition order Directive AH-85-BP PA-11 Section 57. H of A Regs	Direktiv 92 118 Beslutning 94 860	2 4	Ingen restriktioner for biavlsprodukter der anvendes til foder, konsum eller i industrien. Biavlsprodukter, der anvendes til foder til bier, skal behandles Brugt udstyr forbudt	
Folkesundhed										
37. Jagttrofæer										
Dyresundhed	Direktiv 92 118 72 462	H of A Act and Regs., Sec 40, 42	2	Monteret: ingen restriktioner. Umonteret og ubehandlet: desinfektion	Ingen	Ingen	Direktiv 92 118 96 500	3		
Folkesundhed										

Produkt / Art / Dyre- folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
38. Gylle										
Dyresundhed	Direktiv 92 118	H of A Act and Regs., Sec 46. Directive AH-96-FERT-01	4	Fra udvalgte lande krav om certifikat om frihed for liste A-sygdomme For ikke-udvalgte lande kræves tilladelse		H of A Act and Regs.	Direktiv 92 118 Udkast beslutning 96 [illegible]	4		
Folkesundhed										
39. Uld, fjer og hår										
Dyresundhed										
Uld	Direktiv 92 118	H of A Act and Regs., Sec 42, 52	2	Erklæring om sygdomsfrihed, certifikat. Skal være ren.		Ingen	Direktiv 92 118	2	Ren osv.	
Svinebørster	Direktiv 92 118 Beslutning 94 435	H of A Act and Regs., Sec 42, 52	2	Erklæring om sygdomsfrihed, certifikat. Skal være ren		Ingen	Direktiv 92 118 Beslutning 94 435	2	Ren osv.	
Folkesundhed										

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
40. Honning										
Dyresundhed		Ingen	L					IL		
Folkesundhed	Direktiv 92/118						Direktiv 92/118	IL		
41. Frølår										
Dyresundhed		Ingen	L					IL		
Folkesundhed	Direktiv 92/118	Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	L			Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Direktiv 92/118 Beslutning 96/341	IL		

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
42. Snegle til konsum										
Dyresundhed		Ingen (Plant Protection prohibition of terrestrial snails)	L					-		
Folkesundhed	Direktiv 92/118	Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	L			Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Direktiv 92/118 Beslutning 96/340	-		

Produkt Art Dyre-/folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
43. Ægprodukter til konsum										
Dyresundhed	Direktiv 92/118 Beslutning 94/187	Health of Animals Act and Regs., Sec 34. Directive AH-96-EGG-ONO-01	2/3	Krav om oprindelsescertifikat fra udvalgte lande. forarbejdningscertifikat hvis ikke-udvalgte lande		Direktiv AH-95-G-01	Direktiv 92/118 Beslutning 94/187 94/344	1		
Folkesundhed	Direktiv 92/118 Beslutning 97/38	Canada Agricultural Products Act Egg and Processed Egg Regulations Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)		Hver sending skal være ledsaget af et fremstillings- og forarbejdningsattest underskrevet af et officielt statsorgan		Canada Agricultural Products Act Egg & Processed Egg Regulations Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Direktiv 92/118 Beslutning 97/38 Beslutning 97/534			Beslutning 97/534 anvendes i afventning af definition af ægprodukter Canada anmoder EF om at undersøge Canadas redegørelse om BSE-status

Produkt Art Dyre- folkesundhed	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling (kat.)	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
44. Gelatine til konsum og teknisk brug										
Dyresundhed	Direktiv 92/118	H of A Act and Regs., Sec 40, 45 Directive AH-95-HPP-PHI-02	L	Fra udvalgte lande erklæring af frihed for mund- og klovesyge, fra ikke-udvalgte lande behandling		Ingen	Direktiv 92/118	L		
Folkesundhed	Direktiv 92/118	Food and Drugs Act & Regs.	IL			Food and Drugs Act & Regs	Direktiv 92/118 Beslutning 97/534	IL		Canada anmoder EF om at undersøge Canadas redegørelse om BSE-status

ISSN 0254-1459

KOM(98) 293 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

03 11 05 02

Katalognummer : CB-CO-98-305-DA-C

ISBN 92-78-35985-8

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg